

**g) ALTRES ASSUMPTE****Presidència de la Generalitat**

*ACORD de 23 de desembre de 2004, del Consell de la Generalitat, pel qual s'aprova el Pla Anual de Cooperació per al Desenvolupament de la Generalitat 2005.*  
[2004/13407]

El Consell de la Generalitat, en la reunió del dia 23 de desembre de 2004, va adoptar l'acord següent:

El Pla director de la Cooperació Valenciana 2004-2007, aprovat per Acord de 7 de maig de 2004, del Consell de la Generalitat, estableix la necessitat que cada any els plans anuals, com a instruments de programació de l'activitat de la Generalitat en matèria de cooperació per al desenvolupament, han de concretar els objectius, les prioritats i els recursos dissenyats en el Pla director i han de continuar així mateix els mecanismes i criteris bàsics per a l'avaluació de la seua execució, el mesurament de l'impacte d'ajuda i la justificació i el control de la despesa.

El Pla Anual de Cooperació per al Desenvolupament de la Generalitat 2005 és el primer instrument de planificació que incorpora el marc estratègic i els principis d'actuació establits en el Pla director, la qual cosa possibilitarà l'execució d'una cooperació valenciana coordinada, responsable, eficaç i transparent.

Basat en un treball participatiu i consensuat, es converteix en l'instrument tècnic necessari per a la coordinació amb els agents socials involucrats en la seua aplicació i desenvolupament.

A més, pretén prioritzar, racionalitzar i ordenar les actuacions que en esta matèria es duguen a terme, bé com a materialització dels projectes presentats pels diferents agents de cooperació al desenvolupament, bé com a execució dels programes institucionals que es consideren oportuns.

La Generalitat respon d'esta manera al compromís de participar activament en la construcció d'un orde internacional més just i solidari, contribuint cada vegada en major grau a la consecució de l'eradicació de la pobresa i la fam al món.

Per tot el que s'ha dit, de conformitat amb el que disposa l'article 20 de la Llei 23/1998, de 7 de juliol, de regulació de la cooperació internacional per al desenvolupament, i en exercici de les competències atribuïdes per l'article 20 de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, de Govern Valencià, a iniciativa de la consellera de Cooperació i Participació i a proposta del president de la Generalitat, el Consell de la Generalitat

ACORDA

*Primer*

Aprovar el Pla Anual de Cooperació per al Desenvolupament de la Generalitat 2005, que figura com a annex.

*Segon*

Ordenar la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, així com donar-li la màxima difusió a través dels mitjans de comunicació tècnics i electrònics pertinents.

València, 23 de desembre de 2004

El vicepresident i secretari  
del Consell de la Generalitat,  
VÍCTOR CAMPOS GUINOT

**g) OTROS ASUNTOS****Presidencia de la Generalitat**

*ACUERDO de 23 de diciembre de 2004, del Consell de la Generalitat, por el que se aprueba el Plan Anual de Cooperación para el Desarrollo de la Generalitat 2005.*  
[2004/13407]

El Consell de la Generalitat, en la reunió del dia 23 de desembre de 2004, adoptó el siguiente Acuerdo:

El Plan director de la Cooperación Valenciana 2004-2007, aprobado por Acuerdo de 7 de mayo de 2004, del Consell de la Generalitat, establece la necesidad de que cada año los planes anuales, como instrumentos de programación de la actividad de la Generalitat en materia de cooperación para el desarrollo, deben concretar los objetivos, las prioridades y los recursos diseñados en el Plan director y deben contener así mismo los mecanismos y criterios básicos para la evaluación de su ejecución, la medición del impacto de ayuda y la justificación y el control del gasto.

El Plan Anual de Cooperación para el Desarrollo de la Generalitat 2005 es el primer instrumento de planificación que incorpora el marco estratégico y los principios de actuación previstos en el Plan director, lo que va a posibilitar la ejecución de una cooperación valenciana coordinada, responsable, eficaz y transparente.

Basado en un trabajo participativo y consensuado, se convierte en el instrumento técnico necesario para la coordinación con los agentes sociales involucrados en su aplicación y desarrollo.

Además, pretende priorizar, racionalizar y ordenar las actuaciones que en esta materia se lleven a cabo, bien como materialización de los proyectos presentados por los distintos agentes de cooperación al desarrollo, bien como ejecución de los programas institucionales que se consideren oportunos.

La Generalitat responde de este modo al compromiso de participar activamente en la construcción de un orden internacional más justo y solidario, contribuyendo cada vez en mayor medida a la consecució de la erradicación de la pobreza y el hambre en el mundo.

Por todo lo dicho, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 20 de la Ley 23/1998, de 7 de julio, de regulación de la cooperación internacional para el desarrollo, y en el ejercicio de las competencias atribuidas por el artículo 20 de la Ley 5/1983, de 30 de diciembre, de Gobierno Valenciano, a iniciativa de la consellera de Cooperación y Participación y a propuesta del Presidente de la Generalitat, el Consell de la Generalitat

ACUERDA

*Primero*

Aprobar el Plan Anual de Cooperación para el Desarrollo de la Generalitat 2005, que figura como anexo.

*Segundo*

Ordenar su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, así como darle la máxima difusió a través de los medios de comunicació tècnics i electrònics pertinents.

Valencia, 23 de diciembre de 2004

El vicepresidente y secretario  
del Consell de la Generalitat,  
VÍCTOR CAMPOS GUINOT

## ANNEX

PLA ANUAL DE COOPERACIÓ PER AL  
DESENVOLUPAMENT DE LA GENERALITAT 2005.

## ÍNDIX

1. INTRODUCCIÓ
2. MARC NORMATIU
3. MARC ESTRATÈGIC
  - 3.1. Prioritats horitzontals.
  - 3.2. Prioritats sectorials.
  - 3.3. Prioritats geogràfiques.
  - 3.4. Objectius:
    - 3.4.1. De desenvolupament a llarg termini.
    - 3.4.2. D'informació, sensibilització i educació per al desenvolupament.
    - 3.4.3. D'investigació i formació especialitzada.
    - 3.4.4. D'ajuda humanitària i d'emergència.
  - 3.5. Recursos
    - 3.5.1. Humans.
    - 3.5.2. Econòmics i financers.
    - 3.5.3. Tècnics.
    - 3.5.4. Institucionals.
4. RELACIÓ AMB ELS AGENTS DE LA COOPERACIÓ.
  - 4.1. A la Comunitat Valenciana.
    - 4.1.1. ONGD.
    - 4.1.2. Altres conselleries i organismes públics dependents de la Generalitat.
    - 4.1.3. Altres administracions públiques.
    - 4.1.4. Universitats i centres associats.
    - 4.1.5. Empreses i organitzacions empresarials.
    - 4.1.6. Sindicats.
  - 4.2. A Espanya
    - 4.2.1. AECI Comissió Interterritorial de Cooperació al Desenvolupament.
    - 4.2.2. Altres comunitats autònomes.
  - 4.3. Als països destinataris de la cooperació.
  - 4.4. Organismes internacionals
5. PREVISIÓ PRESSUPOSTÀRIA

## 1. INTRODUCCIÓ

El present Pla Anual determina la programació de l'activitat de la Generalitat en matèria de cooperació internacional al desenvolupament durant l'any 2005, en aplicació del Pla director de la Cooperació Valenciana 2004-2007, aprovat per Acord de 7 de maig de 2004, del Consell de la Generalitat.

Es tracta del primer Pla Anual de Cooperació per al Desenvolupament que aprova la Generalitat i el primer instrument de planificació que incorpora el marc estratègic i els principis d'actuació establits en el Pla director, la qual cosa possibilitarà l'execució d'una cooperació valenciana eficaç, transparent i participativa, que a més proporcionarà els criteris adequats per a la seua avaluació posterior.

Esta planificació respon a l'objectiu del Consell de la Generalitat de participar activament en la construcció d'un orde internacional més just i solidari i en l'eradicació definitiva de la pobresa, d'acord amb la voluntat manifestada pel poble valencià, la qual cosa s'ha plasmat per mitjà de l'increment progressiu dels fons pressupostaris i en l'aprovació de documents de caràcter estratègic, com el Pla director 2004-2007 i l'actual Pla Anual.

D'altra banda, el Consell de la Generalitat té una voluntat clara i manifesta de comptar en tot moment amb la col·laboració de cada un dels actors implicats en la cooperació al desenvolupament a la Comunitat Valenciana, com ara ONGD, universitats, associacions empresarials, sindicals i professionals i altres, per la importància de la seua experiència i compromís en esta matèria. La via per la qual es durà a terme esta participació en un futur molt pròxim serà el Consell Valencià de Cooperació per al Desenvolupament, òrgan

## ANEXO

PLAN ANUAL DE COOPERACIÓN PARA EL  
DESARROLLO DE LA GENERALITAT 2005.

## ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN
2. MARCO NORMATIVO
3. MARCO ESTRATÉGICO
  - 3.1. Prioridades horizontales.
  - 3.2. Prioridades sectoriales.
  - 3.3. Prioridades geográficas.
  - 3.4. Objetivos:
    - 3.4.1. De desarrollo a largo plazo.
    - 3.4.2. De información, sensibilización y educación para el desarrollo.
    - 3.4.3. De investigación y formación especializada.
    - 3.4.4. De ayuda humanitaria y de emergencia.
  - 3.5. Recursos
    - 3.5.1. Humanos.
    - 3.5.2. Económicos y financieros.
    - 3.5.3. Técnicos.
    - 3.5.4. Institucionales.
4. RELACIÓN CON LOS AGENTES DE LA COOPERACIÓN
  - 4.1. En la Comunidad Valenciana.
    - 4.1.1. ONGD.
    - 4.1.2. Otras Consellerias y organismos públicos dependientes de la Generalitat.
    - 4.1.3. Otras Administraciones Públicas.
    - 4.1.4. Universidades y centros asociados.
    - 4.1.5. Empresas y organizaciones empresariales.
    - 4.1.6. Sindicatos.
  - 4.2. En España.
    - 4.2.1. AECI. Comisión Interterritorial de Cooperación al Desarrollo.
    - 4.2.2. Otras Comunidades Autónomas.
  - 4.3. En los países destinatarios de la cooperación.
  - 4.4. Organismos internacionales.
5. PREVISIÓN PRESUPUESTARIA

## 1. INTRODUCCIÓN

El presente Plan Anual determina la programación de la actividad de la Generalitat en materia de cooperación internacional al desarrollo durante el año 2005, en aplicación del Plan director de la Cooperación Valenciana 2004-2007, aprobado por Acuerdo de 7 de mayo de 2004, del Consell de la Generalitat.

Se trata del primer Plan Anual de Cooperación para el Desarrollo que aprueba la Generalitat y el primer instrumento de planificación que incorpora el marco estratègic i los principios de actuación previstos en el Plan director, lo que va a possibilitar la ejecución de una cooperación valenciana eficaç, transparente y participativa, que además proporcionará los criterios adecuados para su evaluación posterior.

Esta planificación responde al objetivo del Consell de la Generalitat de participar activamente en la construcción de un orden internacional más justo y solidario y en la erradicación definitiva de la pobreza, de acuerdo con la voluntad manifestada por el pueblo valenciano, lo que se ha plasmado mediante el incremento progresivo de los fondos presupuestarios y en la aprobación de documentos de carácter estratègic, como el Plan director 2004-2007 y el actual Plan Anual.

Por otro lado, el Consell de la Generalitat tiene una voluntad clara y manifiesta de contar en todo momento con la colaboración de cada uno de los actores implicados en la cooperación al desarrollo en la Comunidad Valenciana, tales como ONGD, Universidades, asociaciones empresariales, sindicales y profesionales y otros, por la importancia de su experiencia y compromiso en esta materia. El cauce por el que se llevará a cabo esta participación en un futuro muy pròxim serà el Consejo Valenciano de Cooperación para el

que promourà i facilitarà eixe treball conjunt, una vegada entre en vigor el reglament que desenvolupe la seua composició i funcionament.

Per a reforçar els procediments de seguiment i l'avaluació de les actuacions de cooperació realitzades, els successius plans anuals sistematitzaran progressivament els instruments de control que permeten obtindre una visió més clara de l'impacte real de les dites actuacions i el grau de consecució dels objectius previstos, tal com indica l'apartat 2 del punt 4.2 del Pla director.

Quant als objectius i prioritats, s'ha tingut en compte l'agenda internacional per a l'any 2005, amb la qual la Comunitat Valenciana està compromesa, així com els objectius i prioritats de la Unió Europea i l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional. En este àmbit, és un any clau, ja que al llarg d'este hauria d'aconseguir-se un dels Objectius de Desenvolupament del Mil·lenni (ODM) establits en la Declaració de la Cimera del Mil·lenni, aprovada per la Resolució 55/2, de 8 de setembre de 2000, de l'Assemblea General de Nacions Unides i subscrit per 189 països: «eliminar les desigualtats entre els gèneres en l'ensenyament primari i secundari». Per això, en este Pla Anual es prioritzen totes aquelles actuacions que contribuïsqen a l'èxit d'este objectiu.

Junt amb això, el Pla incidix en el propòsit de donar prioritat enguany a les accions dirigides a augmentar la protecció i el desenvolupament dels grups de persones més vulnerables del planeta, com són la infància i joventut, la població indígena i els refugiats, desplaçats i apàtrides.

El Pla Anual 2005 s'estructura en cinc capítols, i s'arreglega en el capítol 2 el marc normatiu.

En el capítol 3 s'arreglega el marc estratègic; les prioritats horitzontals, sectorials i geogràfiques, desenvolupant els continguts del Pla director 2004-2007; així com la gestió, seguiment i avaluació de la cooperació valenciana.

En el capítol 4 s'arreglega la relació amb els diversos agents de la cooperació, tant a nivell d'esta comunitat autònoma com a nivell nacional.

En el capítol 5 i últim es detalla la previsió pressupostària per a tal exercici.

En definitiva, esta tasca de tots els actors de la cooperació valenciana es veurà reforçada per la regulació de la política de cooperació al desenvolupament a la Comunitat Valenciana mitjançant la Llei de Cooperació al Desenvolupament. Esta llei reflectix el desig de la Comunitat Valenciana d'avançar en el compromís amb les poblacions i països estructuralment empobrits de la comunitat internacional, en especial amb les persones més vulnerables, promovent el seu desenvolupament social, equitatiu i participatiu, aquell que proporcione a tots els hòmens i dones l'accés a una vida digna en el gaudi de tots els seus drets, com el d'igualtat, educació, preservació del medi ambient, participació democràtica i la bona gestió dels recursos públics.

## 2. MARC NORMATIU

Una vegada estiga aprovat l'avantprojecte de llei pel Consell de la Generalitat, es tramitarà en les Corts Valencianes, durant el primer semestre de l'any 2005, la Llei de Cooperació al Desenvolupament de la Comunitat Valenciana.

La llei suposarà la consolidació definitiva de la cooperació al desenvolupament com un element integrant de la política del Consell de la Generalitat. Regularà el model de cooperació valenciana, els seus objectius, els seus instruments i la seua organització, dotant-la així d'un instrument normatiu permanent.

L'entrada en vigor de la llei suposarà la creació de diversos instruments i organismes previstos en l'avantprojecte d'esta, que requereixen d'un posterior desplegament reglamentari. Per això, al llarg de l'any es treballarà en la preparació de la normativa de desplegament relacionat amb:

- El Consell Valencià de Cooperació per al Desenvolupament.
- El Registre d'Agents de la Cooperació Internacional per al Desenvolupament de la Comunitat Valenciana.

Desarrollo, órgano que promoverá y facilitará ese trabajo conjunto, una vez entre en vigor el reglamento que de-sarrolle su composición y funcionamiento.

Para reforzar los procedimientos de seguimiento y la evaluación de las actuaciones de cooperación realizadas, los sucesivos Planes Anuales sistematizarán progresivamente los instrumentos de control que permitan obtener una visión más clara del impacto real de dichas actuaciones y el grado de consecución de los objetivos previstos, tal y como recoge el apartado 2 del punto 4.2 del Plan director.

En cuanto a los objetivos y prioridades, se ha tenido en cuenta la agenda internacional para el año 2005, con la que la Comunidad Valenciana está comprometida, así como los objetivos y prioridades de la Unión Europea y la Agencia Española de Cooperación Internacional. En este ámbito, es un año clave, ya que a lo largo del mismo debería alcanzarse uno de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) establecidos en la Declaración de la Cumbre del Milenio, aprobada por la Resolución 55/2 de 8 de septiembre de 2000 de la Asamblea General de Naciones Unidas y suscrito por 189 países: "eliminar las desigualdades entre los géneros en la enseñanza primaria y secundaria". Por ello, en este Plan Anual se priorizan todas aquellas actuaciones que contribuyan al logro de este objetivo.

Junto a ello, el Plan incide en el propósito de dar prioridad durante este año a las acciones dirigidas a aumentar la protección y el desarrollo de los grupos de personas más vulnerables del planeta, como son la infancia y juventud, la población indígena y los refugiados, desplazados y apátridas.

El Plan Anual 2005 se estructura en cinco capítulos, recogiendo en el capítulo 2 el marco normativo.

En su capítulo 3 se recoge el marco estratégico; las prioridades horizontales, sectoriales y geográficas, desarrollando los contenidos del Plan director 2004-2007; así como la gestión, seguimiento y evaluación de la cooperación valenciana.

En el capítulo 4 se recoge la relación con los diversos agentes de la cooperación, tanto a nivel de esta Comunidad Autónoma como a nivel nacional.

En el capítulo 5 y último se detalla la previsión presupuestaria para dicho ejercicio.

En definitiva, esta labor de todos los actores de la cooperación valenciana se verá reforzada por la regulación de la política de cooperación al desarrollo en la Comunidad Valenciana mediante la Ley de Cooperación al Desarrollo. Esta Ley refleja el deseo de la Comunidad Valenciana de avanzar en el compromiso con las poblaciones y países estructuralmente empobrecidos de la comunidad internacional, en especial con las personas más vulnerables, promoviendo su desarrollo social, equitativo y participativo, aquel que proporcione a todos los hombres y mujeres el acceso a una vida digna en el disfrute de todos sus derechos, como el de igualdad, educación, preservación del medio ambiente, participación democrática y la buena gestión de los recursos públicos.

## 2. MARCO NORMATIVO

Una vez esté aprobado el anteproyecto de Ley por el Consell de la Generalitat, se tramitará en las Cortes Valencianes, durante el primer semestre del año 2005, la Ley de Cooperación al Desarrollo de la Comunidad Valenciana.

La Ley supondrá la consolidación definitiva de la cooperación al desarrollo como un elemento integrante de la política del Consell de la Generalitat. Regulará el modelo de cooperación valenciana, sus objetivos, sus instrumentos y su organización, dotándola así de un instrumento normativo permanente.

La entrada en vigor de la Ley supondrá la creación de diversos instrumentos y organismos previstos en el anteproyecto de la misma, que requieren de un posterior desarrollo reglamentario. Por ello, a lo largo del año se trabajará en la preparación de la normativa de desarrollo relacionada con:

- El Consejo Valenciano de Cooperación para el Desarrollo.
- El Registro de Agentes de la Cooperación Internacional para el Desarrollo de la Comunidad Valenciana.

– La Comissió Interdepartamental de Cooperació per al Desenvolupament.

– La Comissió Interterritorial de Cooperació per al Desenvolupament.

– El Comité Permanente d'Ajuda Humanitària i d'Emergència de la Comunitat Valenciana i el seu òrgan consultiu.

– El reglament orgànic i funcional del centre directiu que té les competències en matèria de cooperació internacional en la Generalitat, adaptat a les competències i funcions definides per la Llei.

– Les bases per a la concessió de les ajudes per a la cooperació internacional al desenvolupament.

El termini per a l'aprovació d'estes disposicions pel Consell de la Generalitat serà el que estableisca la pròpia llei. En tot cas, tindran prioritat en la seua tramitació el reglament que regule el Consell Valencià de Cooperació per al Desenvolupament i el reglament orgànic i funcional del centre directiu amb competències en matèria de cooperació en la Generalitat.

D'altra banda, durant el segon semestre de l'any s'elaborarà el Pla Anual de la Cooperació per al Desenvolupament 2006, que serà sometida a informe dels agents socials de la cooperació valenciana i aprovat pel Consell de la Generalitat abans del 31 de desembre de 2005.

### 3. MARC ESTRATÈGIC

Totes les actuacions que el Consell de la Generalitat realitze en este àmbit hauran de respectar i aplicar les prioritats horitzontals, sectorials i geogràfiques establides en el Pla director 2004-2007.

#### 3.1. Prioritats horitzontals

Els enfocaments horitzontals arrellegats en el Pla director i que han d'estar presents en totes les accions de cooperació al desenvolupament que el Consell de la Generalitat impulse o recolze són els següents:

1. La lluita contra la pobresa. L'objectiu principal de la política valenciana de cooperació per al desenvolupament és millorar les condicions de vida dels grups de població més pobres del planeta; açò inclou també la cobertura de les necessitats socials bàsiques perquè les poblacions desfavorides puguin reduir la seua vulnerabilitat i ser protagonistes del seu propi desenvolupament.

2. La democràcia i defensa dels drets humans. Es recolzaran principalment aquells projectes que advoquen per la instauració de l'autonomia local i de sistemes polítics nacionals que deixen espai per a les diferències ètniques, culturals i religioses i contribueixquen al respecte general dels drets dels grups més vulnerables.

3. La promoció de la igualtat entre hòmens i dones. El Consell de la Generalitat té el convenciment que és impossible qualsevol tipus de desenvolupament si no es té en compte la qüestió de «gènere en el desenvolupament» (enfocament GED). Per això, es prioritzaran aquells projectes que fomenten la participació, l'autoafirmació i l'augment de les capacitats de les dones.

4. La protecció del medi ambient. Es prioritzaran aquelles actuacions que impulsen la prevenció i lluita contra la contaminació i la desertització, juntament amb un maneig sostenible dels recursos naturals i especialment aquelles que estiguen d'acord amb les prioritats sectorials i geogràfiques dels programes de desenvolupament humà basats en la conservació dels recursos naturals i la protecció del medi ambient, en els que participa o als que s'adherisca la Generalitat, com el Programa Azahar.

#### 3.2. Prioritats sectorials

Els sectors que es prioritzaran durant l'any 2005 són:

##### a) Necessitats socials bàsiques

1.1. Fortalecimiento dels sistemes de salut bàsica, a través de l'atenció primària, nutrició, salut reproductiva i maternoinfantil, educació per a la salut, lluita contra les malalties infeccioses (malària tuberculosi i VIH/SIDA) i facilitant l'accés a medicaments essencials, amb atenció especial als que s'emmarquen dins del Programa VITA de desenvolupament de la salut a Àfrica.

– La Comisión Interdepartamental de Cooperación para el Desarrollo.

– La Comisión Interterritorial de Cooperación para el Desarrollo.

– El Comité Permanente de Ayuda Humanitaria y de Emergencia de la Comunidad Valenciana y su órgano consultivo.

– El reglamento orgánico y funcional del centro directivo que tiene las competencias en materia de cooperación internacional en la Generalitat, adaptado a las competencias y funciones definidas por la Ley.

– Las bases para la concesión de las ayudas para la cooperación internacional al desarrollo.

El plazo para la aprobación de estas disposiciones por el Consell de la Generalitat serà el que establezca la propia Ley. En todo caso, tendrán prioridad en su tramitación el reglamento que regule el Consejo Valenciano de Cooperación para el Desarrollo y el reglamento orgánico y funcional del centro directivo con competencias en materia de cooperación en la Generalitat.

Por otro lado, durante el segundo semestre del año se elaborará el Plan Anual de la Cooperación para el Desarrollo 2006, que será sometido a informe de los agentes sociales de la cooperación valenciana y aprobado por el Consell de la Generalitat antes del 31 de diciembre de 2005.

### 3. MARCO ESTRATÉGICO

Todas las actuaciones que el Consell de la Generalitat realice en este ámbito deberán respetar y aplicar las prioridades horizontales, sectoriales y geográficas establecidas en el Plan director 2004-2007.

#### 3.1. Prioridades horizontales

Los enfoques horizontales recogidos en el Plan director y que deben estar presentes en todas las acciones de cooperación al desarrollo que el Consell de la Generalitat impulse o apoye son los siguientes:

1. La lucha contra la pobreza. El objetivo principal de la política valenciana de cooperación para el desarrollo es mejorar las condiciones de vida de los grupos de población más pobres del planeta; esto incluye también la cobertura de las necesidades sociales básicas para que las poblaciones desfavorecidas puedan reducir su vulnerabilidad y ser protagonistas de su propio desarrollo.

2. La democracia y defensa de los derechos humanos. Se apoyarán principalmente aquellos proyectos que aboguen por la instauración de la autonomía local y de sistemas políticos nacionales que dejen espacio para las diferencias étnicas, culturales y religiosas y contribuyan al respeto general de los derechos de los grupos más vulnerables.

3. La promoción de la igualdad entre hombres y mujeres. El Consell de la Generalitat tiene el convencimiento de que es imposible cualquier tipo de desarrollo si no se tiene en cuenta la cuestión de «género en el desarrollo» (enfoque GED). Por ello, se priorizarán aquellos proyectos que fomenten la participación, la autoafirmación y el aumento de las capacidades de las mujeres.

4. La protección del medio ambiente. Se priorizarán aquellas actuaciones que impulsen la prevención y lucha contra la contaminación y la desertización, juntamente con un manejo sostenible de los recursos naturales y especialmente aquellas que estén en consonancia con las prioridades sectoriales y geográficas de los programas de desarrollo humano basados en la conservación de los recursos naturales y la protección del medio ambiente, en los que participa o a los que se adhiera la Generalitat, como el Programa Azahar.

#### 3.2. Prioridades sectoriales

Los sectores que se priorizarán durante el año 2005 son:

##### a) Necesidades sociales básicas

1.1. Fortalecimiento de los sistemas de salud básica, a través de la atención primaria, nutrición, salud reproductiva y materno-infantil, educación para la salud, lucha contra las enfermedades infecciosas (malaria tuberculosis y VIH/SIDA) y facilitando el acceso a medicamentos esenciales, con atención especial a los que se enmarquen dentro del Programa VITA de desarrollo de la salud en África.

1.2. Millora dels sistemes educatius, que inclou educació bàsica i alfabetització d'adults, construcció d'infraestructures adequades, provisió d'equipament i formació del professorat. Es farà especial insistència en la igualtat de gèneres en l'educació primària i secundària, per al compliment del 3r Objectiu del Mil·lenni.

1.3. Millora de les infraestructures socials, l'accés a un habitatge digne i especialment el subministrament d'aigua potable i tractament de residus.

b) Protecció de les persones més vulnerables

Este sector serà considerat d'actuació preferent dins de les prioritats sectorials, tant en accions de cooperació al desenvolupament en tercers països com en matèria de sensibilització i educació per al desenvolupament a la Comunitat Valenciana.

Seràn prioritaris, d'acord amb el Pla director 2004-2007, els següents col·lectius:

1. Infància i joventut. Es potenciaran especialment les actuacions que afavorisquen la igualtat de gènere en l'educació primària i secundària, en compliment del tercer Objectiu del Mil·lenni, i aquelles destinades a l'eradicació de l'explotació infantil.

2. Refugiats i desplaçats. Es promouran actuacions encaminades a paliar la difícil situació per la qual travessen les persones afectades pels conflictes civils i la inestabilitat política.

3. Poblacions indígenes. Es promourà el seu dret al «autodesenvolupament», açò és, a la configuració del seu propi desenvolupament social, econòmic i cultural, mantenint les seues pròpies identitats culturals i participant plenament i lliurement en els processos democràtics dels seus països.

c) Millora de les condicions econòmiques i generació d'ingressos dels col·lectius més desfavorits

Dins de les activitats mencionades pel Pla director per a recolzar l'activitat productiva i el creixement econòmic, es prioritzaran les accions encaminades a:

– El desenvolupament de programes de cooperativisme i fórmules col·lectives semblants, així com l'enfortiment del sistema de microcrèdits.

– El foment d'aquelles àrees que posseïxen un impacte en els països en desenvolupament, especialment l'agricultura.

– L'impuls del comerç just, tant en els països en via de desenvolupament com a la Comunitat Valenciana.

– El desenvolupament d'una cultura empresarial entre les dones i entre els joves.

– La formació dels treballadors i la difusió dels drets laborals.

d) Enfortiment de les administracions descentralitzades i promoció de la societat civil

Es prioritzaran les accions encaminades a fomentar els mecanismes de participació ciutadana, i potenciar el paper de les administracions locals de les poblacions beneficiàries en els processos de desenvolupament.

e) Conflictes i cultura de pau

Dins de les línies establides pel Pla director en este sector, es prioritzaran les dirigides al desenvolupament d'institucions democràtiques per a la prevenció i solució dels conflictes i les destinades a recolzar les mesures conjuntes d'ajuda d'emergència i d'intervencions humanitàries en situacions de crisi.

f) Codesenvolupament

L'existència de col·lectius cada vegada més nombrosos d'immigrants a la Comunitat Valenciana que provenen de països destinataris de les nostres accions de cooperació, és un factor molt important i valuós per al desenvolupament dels seus propis països.

Per això, el Consell de la Generalitat dirigirà durant l'any 2005 una especial atenció als programes i projectes que promoguen la implicació dels immigrants residents a la Comunitat Valenciana en les tasques de desenvolupament dels seus països d'origen.

Especialment, es primaran els projectes de capacitació per al codesenvolupament, que permeten la formació dels immigrants per a arribar a ser vectors de desenvolupament, així com aquelles accions que, en la implementació de projectes integrals, incorporen immigrants residents a la Comunitat Valenciana com a agents d'identificació, implantació i avaluació d'estos.

1.2. Mejora de los sistemas educativos, que incluye educación básica y alfabetización de adultos, construcción de infraestructuras adecuadas, provisión de equipamiento y formación del profesorado. Se hará especial hincapié en la igualdad de géneros en la educación primaria y secundaria, para el cumplimiento del 3º Objetivo del Milenio.

1.3. Mejora de las infraestructuras sociales, el acceso a una vivienda digna y especialmente el suministro de agua potable y tratamiento de residuos.

b) Protección de las personas más vulnerables

Este sector será considerado de actuación preferente dentro de las prioridades sectoriales, tanto en acciones de cooperación al desarrollo en terceros países como en materia de sensibilización y educación para el desarrollo en la Comunidad Valenciana.

Serán prioritarios, en consonancia con el Plan director 2004-2007, los siguientes colectivos:

1. Infancia y juventud. Se potenciarán especialmente las actuaciones que favorezcan la igualdad de género en la educación primaria y secundaria, en cumplimiento del tercer Objetivo del Milenio, y aquellas destinadas a la erradicación de la explotación infantil.

2. Refugiados y desplazados. Se promoverán actuaciones encaminadas a paliar la difícil situación por la que atraviesan las personas afectadas por los conflictos civiles y la inestabilidad política.

3. Poblaciones indígenas. Se promoverá su derecho al «autodesarrollo», esto es, a la configuración de su propio desarrollo social, económico y cultural, manteniendo sus propias identidades culturales y participando plena y libremente en los procesos democráticos de sus países.

c) Mejora de las condiciones económicas y generación de ingresos de los colectivos más desfavorecidos

Dentro de las actividades mencionadas por el Plan director para apoyar la actividad productiva y el crecimiento económico, se priorizarán las acciones encaminadas a:

– El desarrollo de programas de cooperativismo y fórmulas colectivas similares, así como el fortalecimiento del sistema de microcréditos.

– El fomento de aquellas áreas que poseen un impacto en los países en desarrollo, especialmente la agricultura.

– El impulso del comercio justo, tanto en los países en vías de desarrollo como en la Comunidad Valenciana.

– El desarrollo de una cultura empresarial entre las mujeres y entre los jóvenes.

– La formación de los trabajadores y la difusión de los derechos laborales.

d) Fortalecimiento de las Administraciones descentralizadas y promoción de la sociedad civil

Se priorizarán las acciones encaminadas a fomentar los mecanismos de participación ciudadana, y potenciar el papel de las Administraciones Locales de las poblaciones beneficiarias en los procesos de desarrollo.

e) Conflicto y cultura de paz

Dentro de las líneas establecidas por el Plan director en este sector, se priorizarán las dirigidas al desarrollo de instituciones democráticas para la prevención y solución de los conflictos y las destinadas a apoyar las medidas conjuntas de ayuda de emergencia y de intervenciones humanitarias en situaciones de crisis.

f) Codesarrollo

La existencia de colectivos cada vez más numerosos de inmigrantes en la Comunidad Valenciana que provienen de países destinatarios de nuestras acciones de cooperación, es un factor muy importante y valioso para el desarrollo de sus propios países.

Por ello, el Consell de la Generalitat dirigirà durante el año 2005 una especial atención a los programas y proyectos que promuevan la implicación de los inmigrantes residentes en la Comunidad Valenciana en las tareas de desarrollo de sus países de origen.

Especialmente, se primarán los proyectos de capacitación para el codesarrollo, que permitan la formación de los inmigrantes para llegar a ser vectores de desarrollo, así como aquellas acciones que, en la implementación de proyectos integrales, incorporen inmigrantes residentes en la Comunidad Valenciana como agentes de identificación, implantación y evaluación de los mismos.

### 3.3. Prioritats geogràfiques

D'acord amb els criteris establits pel Pla director 2004-2007, per a l'establiment dels territoris que seran destinataris de la cooperació valenciana durant l'any 2005 s'ha tingut en compte la legislació en vigor de la cooperació espanyola, els països i zones amb insuficient desenvolupament humà segons l'Índex de Desenvolupament Humà elaborat pel Programa de les Nacions Unides per al Desenvolupament i els països més vinculats a la Comunitat Valenciana.

Junt amb estos criteris, cal ressenyar així mateix la importància que té incidir en aquells països que en els últims anys han sigut receptors de fons de la cooperació valenciana i en què hi ha una major implantació o experiència de les ONGD, la qual cosa sens dubte redunda en l'eficàcia, impacte i sostenibilitat de les nostres accions.

Basant-se en tot això, el present Pla Anual considera com a poblacions i països prioritaris en projectes i accions de desenvolupament:

A Iberoamèrica: Argentina, Bolívia, Colòmbia, Cuba, Equador, el Salvador, Guatemala, Hondures, Nicaragua, Paraguai, Perú i República Dominicana. A més, es consideren igualment prioritaris enguany Mèxic i Brasil.

A Magrib i Orient Mitjà: Algèria, el Marroc, Mauritània, Tunísia, Jordània, la població sahariana i els territoris palestins.

A Àfrica subsahariana: Angola, Moçambic, Cap Verd, Benín, Guinea Bissau, Namíbia, São Tomé i Príncipe, Senegal, Guinea Equatorial, Burkina Faso, República Democràtica del Congo, Etiòpia, Mali, Rwanda i Sierra Leone.

A Àsia, es consideren prioritaris la Xina, Filipines, l'Índia i Vietnam.

A Europa Central i Oriental: Albània, Bòsnia i Hercegovina i Sèrbia i Montenegro.

Quant a l'ajuda humanitària i d'emergència, es consideraran igualment prioritaris els països en què es requerisca la nostra intervenció com a conseqüència de catàstrofes naturals o conflictes humans, així com aquells la població dels quals siga víctima de la vulneració dels drets humans.

Quant als projectes de codesenvolupament, es prioritzaran aquells que es dirigisquen a les àrees geogràfiques de què provinquen un nombre més gran d'inmigrants a la Comunitat Valenciana, que hagen hagut d'abandonar els seus països d'origen.

Finalment, quant a les accions de sensibilització i educació al desenvolupament a la Comunitat Valenciana, es tindran en compte els anteriors criteris geogràfics en la seua definició i objectius.

### 3.4. Objectius

#### 3.4.1. De desenvolupament a llarg termini

D'acord amb el Pla director 2004-2007, el Consell de la Generalitat estima necessari definir estratègies a llarg termini, que garantisquen l'eficiència i sostenibilitat de la cooperació valenciana, atés que l'enfocament dels projectes específics de desenvolupament o la intervenció per projectes puntuals no són suficients per a alleujar les necessitats dels països receptors de l'ajuda.

En conseqüència, el present Pla Anual 2005:

- Defineix estratègies d'actuació selectives per països i per sectors, tant en les convocatòries públiques d'ajuda com en les accions institucionals.

- Reforça la vinculació entre els projectes finançats per mitjà de convocatòria pública i els realitzats a través d'accions institucionals, establint prioritats horitzontals, sectorials i geogràfiques que són aplicables a tots ells, i defineix els criteris d'actuació en els dos camps.

- Enforteix la coordinació amb els altres agents de la cooperació, assenyalant els mecanismes i instruments de col·laboració i participació i els procediments per a dur-los a terme.

Per a l'aplicació d'este objectiu, la Generalitat elaborarà Plans Estratègics d'Intervenció (PEI), que definiran estratègies d'actuació per països i sectors, d'acord el marc estratègic del Pla director i els programes nacionals de desenvolupament dels respectius països. Els PEI s'executaran a través dels agents socials de la cooperació valenciana per mitjà de projectes d'actuació integral, per als quals es tindran en compte els criteris següents:

### 3.3. Prioridades geográficas

De acuerdo con los criterios establecidos por el Plan director 2004-2007, para el establecimiento de los territorios que serán destinatarios de la cooperación valenciana durante el año 2005 se ha tenido en cuenta la legislación en vigor de la cooperación española, los países y zonas con insuficiente de desarrollo humano según el Índice de Desarrollo Humano elaborado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y los países más vinculados a la Comunidad Valenciana.

Junto a estos criterios, hay que reseñar así mismo la importancia que tiene incidir en aquellos países que en los últimos años han sido receptores de fondos de la cooperación valenciana y en los que existe una mayor implantación o experiencia de las ONGD, lo que sin duda redunda en la eficacia, impacto y sostenibilidad de nuestras acciones.

En base a todo ello, el presente Plan Anual considera como poblaciones y países prioritarios en proyectos y acciones de desarrollo:

En Iberoamérica: Argentina, Bolivia, Colombia, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Paraguay, Perú y República Dominicana. Además, se consideran igualmente prioritarios este año México y Brasil.

En Magreb y Oriente Medio: Argelia, Marruecos, Mauritania, Túnez, Jordania, la población saharauí y los territorios palestinos.

En África subsahariana: Angola, Mozambique, Cabo Verde, Benin, Guinea Bissau, Namibia, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Guinea Ecuatorial, Burkina Faso, República Democrática del Congo, Etiopía, Mali, Rwanda y Sierra Leona.

En Asia, se consideran prioritarios China, Filipinas, La India y Vietnam.

En Europa Central y Oriental: Albania, Bosnia y Herzegovina y Serbia y Montenegro.

En cuanto a la ayuda humanitaria y de emergencia, se considerarán igualmente prioritarios los países en los que se requiera nuestra intervención como consecuencia de catástrofes naturales o conflictos humanos, así como aquellos cuya población sea víctima de la vulneración de los derechos humanos.

En cuanto a los proyectos de codesarrollo, se priorizarán aquellos que se dirijan a las áreas geográficas de las que provengan un mayor número de inmigrantes a la Comunidad Valenciana, que hayan tenido que abandonar sus países de origen.

Por último, en cuanto a las acciones de sensibilización y educación al desarrollo en la Comunidad Valenciana, se tendrán en cuenta los anteriores criterios geográficos en su definición y objetivos.

### 3.4. Objetivos

#### 3.4.1. De desarrollo a largo plazo

De acuerdo con el Plan director 2004-2007, el Consell de la Generalitat estima necesario definir estrategias a largo plazo, que garanticen la eficiencia y sostenibilidad de la cooperación valenciana, dado que el enfoque de los proyectos específicos de desarrollo o la intervención por proyectos puntuales no son suficientes para aliviar las necesidades de los países receptores de la ayuda.

En consecuencia, el presente Plan Anual 2005:

- Define estrategias de actuación selectivas por países y por sectores, tanto en las convocatorias públicas de ayuda como en las acciones institucionales.

- Refuerza la vinculación entre los proyectos financiados mediante convocatoria pública y los realizados a través de acciones institucionales, estableciendo prioridades horizontales, sectoriales y geográficas que son aplicables a todos ellos, y define los criterios de actuación en los dos campos.

- Fortalece la coordinación con los demás agentes de la cooperación, señalando los mecanismos e instrumentos de colaboración y participación y los procedimientos para llevarlos a cabo.

Para la aplicación de este objetivo, la Generalitat elaborará Planes Estratègics de Intervenció (PEI), que definirán estrategias de actuación por países y sectores, de acuerdo el marco estratégico del Plan director y los programas nacionales de desarrollo de los respectivos países. Los PEI se ejecutarán a través de los agentes sociales de la cooperación valenciana mediante proyectos de actuación integral, para los cuales se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

– Fomentar la participació en la identificació i execució dels PEI de les ONGD i altres agents socials valencians amb acreditada experiència en les zones en què es pretén dur a terme el projecte.

– Diversificar els sectors i països d'intervenció, d'acord amb les prioritats establides en el Pla director 2004-2007.

Els PEI es finançaran per mitjà de les línies d'accions institucionals de cooperació al desenvolupament.

Les estratègies que s'estan definint per a l'any 2005 són les següents:

- Desenvolupament rural sostenible i ecoturisme a Guatemala.
- Enfortiment de l'atenció sanitària a Honduras.
- Desenvolupament local al Salvador.
- Millora dels servicis educatius en àrees d'extrema pobresa en República Dominicana.
- Formació en salut laboral a Amèrica Central.
- Desenvolupament local integral a Bolívia.
- Desenvolupament rural sostenible a Perú.
- Enfortiment a través de microempreses de sectors socials deprimits de Colòmbia.

– Desenvolupament sostenible al Marroc.

– Eradicació de pràctiques tradicionals danyoses, a Etiòpia.

Estes estratègies, més les que es puguin incorporar al llarg de l'any, s'executaran si és el cas una vegada es definisquen els PEI i es realitzi la identificació dels projectes, que es formalitzaran per mitjà dels conveniis corresponents.

D'altra banda, junt amb els PEI es potenciaran les iniciatives de les ONGD per a l'execució de projectes de desenvolupament en tercers països, que hauran d'adaptar-se al marc estratègic del Pla director 2004-2007 i del present Pla Anual 2005, amb l'objectiu de garantir l'impacte, l'eficàcia i sostenibilitat de la cooperació valenciana.

Referent a això, els projectes hauran de complir els quatre enfocaments horitzontals assenyalats en l'apartat 3.1 d'este Pla Anual, com són la lluita contra la pobresa, la democràcia i defensa dels drets humans, la promoció de la igualtat entre hòmens i dones i la protecció del medi ambient, d'acord amb les prioritats assenyalades en estos.

Igualment, hauran de respondre a uno o alguns dels sectors prioritaris arrellegats en el punt 3.2 del Pla Anual, com són l'enfortiment dels sistemes de salut bàsica, la millora dels sistemes educatius, la millora de les infraestructures socials, la protecció de les persones més vulnerables, la millora de les condicions econòmiques i generació d'ingressos dels col·lectius més desfavorits, l'enfortiment de les administracions descentralitzades i promoció de la societat civil, la solució de conflictes i cultura de pau i el codesenvolupament.

Respecte les prioritats geogràfiques, els projectes subvencionats per mitjà de la convocatòria de desenvolupament l'any 2005 es dirigiran als països i territoris considerats prioritaris en este Pla Anual.

La convocatòria de desenvolupament de l'any 2005 es dirigirà a les organitzacions no governamentals per al desenvolupament que acrediten el compliment dels requisits establits en l'article 5 del Decret 201/1997, d'1 de juliol, del Consell de la Generalitat, i es troben inscrites en el registre d'organitzacions no governamentals per al desenvolupament de l'Agència Espanyola de Cooperació.

A més de les prioritats assenyalades, en esta convocatòria tindran especial atenció els projectes següents:

- a) Projectes que s'incardin en dins de programes integrals de desenvolupament.
- b) Projectes presentats per agrupacions d'entitats.
- c) Projectes en què es demostre una elevada implicació financera de l'entitat sol·licitant, traduïda en el seu propi percentatge de finançament.
- d) Projectes la sostenibilitat dels quals estiga garantida una vegada finalitzada l'execució.
- e) Projectes on existisca una gran implicació dels beneficiaris, tant en la formulació com en l'execució d'estos.

– Fomentar la participación en la identificación y ejecución de los PEI de las ONGD y otros agentes sociales valencianos con acreditada experiencia en las zonas en las que se pretende llevar a cabo el proyecto.

– Diversificar los sectores y países de intervención, de acuerdo con las prioridades establecidas en el Plan director 2004-2007.

Los PEI se financiarán mediante las líneas de acciones institucionales de cooperación al desarrollo.

Las estrategias que se están definiendo para el año 2005 son las siguientes:

- Desarrollo rural sostenible y ecoturismo en Guatemala.
- Fortalecimiento de la atención sanitaria en Honduras.
- Desarrollo local en El Salvador.
- Mejora de los servicios educativos en áreas de extrema pobreza en República Dominicana.
- Formación en salud laboral en Centroamérica.
- Desarrollo local integral en Bolivia.
- Desarrollo rural sostenible en Perú.
- Fortalecimiento a través de microempresas de sectores sociales deprimidos de Colombia.

– Desarrollo sostenible en Marruecos.

– Erradicación de prácticas tradicionales dañinas, en Etiopía.

Estas estrategias, más las que se puedan incorporar a lo largo del año, se ejecutarán en su caso una vez se definan los PEI y se realice la identificación de los proyectos, que se formalizarán mediante los Convenios correspondientes.

Por otro lado, junto a los PEI se potenciarán las iniciativas de las ONGD para la ejecución de proyectos de desarrollo en terceros países, que deberán adaptarse al marco estratégico del Plan director 2004-2007 y del presente Plan Anual 2005, con el objetivo de garantizar el impacto, la eficacia y sostenibilidad de la cooperación valenciana.

A este respecto, los proyectos deberán cumplir los cuatro enfoques horizontales señalados en el apartado 3.1 de este Plan Anual, como son la lucha contra la pobreza, la democracia y defensa de los derechos humanos, la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres y la protección del medio ambiente, de acuerdo con las prioridades señaladas en los mismos.

Igualmente, deberán responder a uno o varios de los sectores prioritarios recogidos en el punto 3.2 del Plan Anual, como son el fortalecimiento de los sistemas de salud básica, la mejora de los sistemas educativos, la mejora de las infraestructuras sociales, la protección de las personas más vulnerables, la mejora de las condiciones económicas y generación de ingresos de los colectivos más desfavorecidos, el fortalecimiento de las Administraciones descentralizadas y promoción de la sociedad civil, la solución de conflictos y cultura de paz y el codesarrollo.

Respecto las prioridades geográficas, los proyectos subvencionados mediante la convocatoria de desarrollo en el año 2005 se dirigirán a los países y territorios considerados prioritarios en este Plan Anual.

La convocatoria de desarrollo del año 2005 se dirigirá a las organizaciones no gubernamentales para el desarrollo que acrediten el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 5 del Decreto 201/1997, de 1 de julio, del Consell de la Generalitat, y se encuentren inscritas en el registro de organizaciones no gubernamentales para el desarrollo de la Agencia Española de Cooperación.

Además de las prioridades señaladas, en esta convocatoria tendrán especial atención los siguientes proyectos:

- a) Proyectos que se incardin en dentro de programas integrales de desarrollo.
- b) Proyectos presentados por agrupaciones de entidades.
- c) Proyectos en que se demuestre una elevada implicación financiera de la entidad solicitante, traducida en su propio porcentaje de financiación.
- d) Proyectos cuya sostenibilidad esté garantizada una vez finalizada la ejecución.
- e) Proyectos donde exista una gran implicación de los beneficiarios, tanto en la formulación como en la ejecución de los mismos.

f) Projectes en què el major percentatge de la subvenció rebuda i, en conseqüència, del cost total, tinga destí en el país on es duga a terme l'execució del projecte.

g) Projectes que incloguen la realització d'una auditoria externa, que es presentarà a la finalització d'estos junt amb l'informe final. La dita auditoria haurà d'incloure en tot cas el grau de compliment d'objectius i la justificació econòmica de la despesa.

### 3.4.2. D'informació, sensibilització i educació per al desenvolupament

#### Informació

D'acord amb els plans de modernització de l'administració Pública, que contemplen l'adequada atenció a les consultes que s'efectuen, així com per a una informació transparent i de qualitat sobre la utilització dels recursos públics, durant el present any s'incidirà en els aspectes següents:

– Actualització permanent dels continguts de la pàgina web de cooperació al desenvolupament ([www.pre.gva.es/cdre/](http://www.pre.gva.es/cdre/)), on es poden consultar, entre altres aspectes, les disposicions legals, les convocatòries i el directori actualitzat d'agents socials de la cooperació valenciana, els projectes subvencionats per la Generalitat des de 1996, l'ajuda humanitària i d'emergència, l'actualitat de la cooperació valenciana, etc.

– Durant el primer trimestre de l'any, es publicarà la memòria de la cooperació valenciana de l'any 2004, que es podrà consultar igualment en la pàgina web, junt amb la informació històrica disponible sobre els projectes impulsats o finançats per la Generalitat.

#### Sensibilització i educació per al desenvolupament

Les actuacions en matèria de sensibilització i educació al desenvolupament que es duguen a terme pel Consell de la Generalitat es canalitzaran a través dels següents mitjans:

#### 1. Programa Sol·dària 2005.

Sol·dària 2005 serà el programa que impulsarà la Generalitat per a sensibilitzar i educar al desenvolupament a la Comunitat Valenciana. Es tracta d'un projecte integral, que inclourà diverses accions dirigides a proporcionar una millor percepció per la societat valenciana de la problemàtica que afecta els països més desfavorits i estimular la solidaritat, i que s'estendrà des d'abril a desembre de 2005.

En el programa Sol·dària 2005 participaran conjuntament els distints actors de la cooperació internacional al desenvolupament de la Comunitat Valenciana, englobant, d'una banda, accions impulsades per la pròpia Generalitat, junt amb projectes dels agents de la cooperació que compten amb finançament d'esta, per mitjà de convocatòria pública o per conveni de col·laboració, i que estiguen inclosos dins dels objectius del programa.

Durant l'any 2004 Sol·dària va tindre com a eix central la música com a element integrador de les cultures, per mitjà del lema «Sons del món». En 2005, les accions giraran entorn dels grups més vulnerables del planeta, entre ells la infància i joventut, els desplaçats i refugiats i la població indígena.

Les activitats quedaran definides amb els agents de la cooperació a principis de l'any 2005, i serà presentat el programa públicament i difós a través de la pàgina web [www.pre.gva.es/solidaria/](http://www.pre.gva.es/solidaria/).

Entre les dites activitats destacarà el I Congrés Internacional de Cooperació al Desenvolupament, la temàtica del qual versarà sobre la incidència de la cooperació al desenvolupament en la protecció i promoció dels grups més vulnerables en les societats receptors. Esta és una iniciativa del Comitè Interuniversitari de Cooperació al Desenvolupament de la Comunitat Valenciana, del qual formen part la Generalitat i les cinc universitats públiques. El Congrés està dirigit a realitzar una acció de sensibilització social sobre la incidència, la real i la necessària, de la cooperació internacional en la promoció i desenvolupament dels denominats «grups vulnerables» de les societats dels països menys desenvolupats (persones amb discapacitat, majors, infància, persones malaltes de SIDA, poblacions indígenes, minories ètniques, desplaçats i refugiats, etc.) i a realitzar una

f) Proyectos cuyo mayor porcentaje de la subvención recibida y, en consecuencia, del coste total, tengan destino en el país donde se lleve a cabo la ejecución del proyecto.

g) Proyectos que contemplen la realización de una auditoría externa, que se presentará a la finalización de los mismos junto al informe final. Dicha auditoría deberá contemplar, en todo caso, el grado de cumplimiento de objetivos y la justificación económica del gasto.

### 3.4.2. De información, sensibilización y educación para el desarrollo

#### Información

De acuerdo con los planes de modernización de la administración Pública, que contemplan la adecuada atención a las consultas que se efectúen, así como en aras a una información transparente y de calidad sobre la utilización de los recursos públicos, durante el presente año se incidirá en los siguientes aspectos:

– Actualización permanente de los contenidos de la página web de cooperación al desarrollo ([www.pre.gva.es/cdre/](http://www.pre.gva.es/cdre/)), donde se pueden consultar, entre otros aspectos, las disposiciones legales, las convocatorias y el directorio actualizado de agentes sociales de la cooperación valenciana, los proyectos subvencionados por la Generalitat desde 1996, la ayuda humanitaria y de emergencia, la actualidad de la cooperación valenciana, etc.

– Durante el primer trimestre del año, se publicará la memoria de la cooperación valenciana del año 2004, que se podrá consultar igualmente en la página web, junto a la información histórica disponible sobre los proyectos impulsados o financiados por la Generalitat.

#### Sensibilización y educación para el desarrollo

Las actuaciones en materia de sensibilización y educación al desarrollo que se lleven a cabo por el Consell de la Generalitat se canalizarán a través de los siguientes medios:

#### 1. Programa Sol·dària 2005.

Sol·dària 2005 serà el programa que impulsarà la Generalitat para sensibilitzar y educar al desarrollo en la Comunidad Valenciana. Se trata de un proyecto integral, que incluirá diversas acciones dirigidas a proporcionar una mejor percepción por la sociedad valenciana de la problemática que afecta a los países más desfavorecidos y estimular la solidaridad, y que se extenderá desde abril a diciembre de 2005.

En el programa Sol·dària 2005 participarán conjuntamente los distintos actores de la cooperación internacional al desarrollo de la Comunidad Valenciana, englobando, por un lado, acciones impulsadas por la propia Generalitat, junto a proyectos de los agentes de la cooperación que cuenten con financiación de la misma, mediante convocatoria pública o por Convenio de colaboración, y que estén incluidos dentro de los objetivos del programa.

Durante el año 2004 Sol·dària tuvo como eje central la música como elemento integrador de las culturas, mediante el lema "Sons del mundo". En este año 2005, las acciones girarán en torno a los grupos más vulnerables del planeta, entre ellos la infancia y juventud, los desplazados y refugiados y la población indígena.

Las actividades quedarán definidas con los agentes de la cooperación a principios del año 2005, siendo presentado el programa públicamente y difundido a través de la página web [www.pre.gva.es/solidaria/](http://www.pre.gva.es/solidaria/).

Entre dichas actividades destacará el I Congreso Internacional de Cooperación al Desarrollo, cuya temática versará sobre la incidencia de la cooperación al desarrollo en la protección y promoción de los grupos más vulnerables en las sociedades receptoras. Esta es una iniciativa del Comité Interuniversitario de Cooperación al Desarrollo de la Comunidad Valenciana, del que forman parte la Generalitat y las cinco Universidades públicas. El Congreso está dirigido a realizar una acción de sensibilización social sobre la incidencia, la real y la necesaria, de la cooperación internacional en la promoción y desarrollo de los denominados "grupos vulnerables" de las sociedades de los países menos desarrollados (personas con discapacidad, mayores, infancia, personas enfermas de SIDA, poblaciones indígenas, minorías étnicas, desplazados y refugiados, etc.) y a rea-



reflexió científica que permeta obtenir conclusions per a millorar la cooperació impulsada i finançada amb fons públics o privats. El Congrés Internacional analitzarà en quina mesura les accions de cooperació incidixen en les situacions de desigualtat que patixen amb la resta de la societat en què estan inserits, comunicar i compartir experiències per a millorar-les i explorar noves fórmules que permeten que les accions de cooperació tinguen en compte estes situacions.

L'organització del Congrés anirà a càrrec del Consell Universitari Valencià de Relacions Internacionals i Cooperació (CUVRIC), en què participen les cinc universitats públiques valencianes. Per al seu finançament, s'establirà un conveni de col·laboració amb la Generalitat, en què s'arregleran igualment les seues bases i línies generals. El Congrés se celebrarà a la ciutat de València en l'últim trimestre de l'any. La Secretaria General recaurà en la Universitat de València, que té la presidència de CUVRIC durant l'any 2005.

Junt amb esta acció, dins del programa Sol·lidària 2005 s'inclouran campanyes de comerç just i consum responsable, activitats de foment de la cooperació municipal, accions d'educació al desenvolupament en els centres d'ensenyament sobre la situació dels grups vulnerables, convocatòria de la tercera edició del concurs objectiu obert, així com altres activitats relacionades amb la matèria i objectius del programa.

2. Ajudes destinades al foment d'activitats i projectes de sensibilització social i educació per al desenvolupament.

Junt amb el programa Sol·lidària, la Generalitat promourà, per mitjà del finançament de projectes presentats pels agents socials de la cooperació valenciana, diferents accions de sensibilització i educació al desenvolupament dirigides a:

- El suport de les iniciatives que donen a conèixer a la societat valenciana les diferents emergències, conflictes armats, crisis socials, etc., que passen els països més desfavorits, i el foment i difusió d'iniciatives que propicien estratègies de reconciliació post-conflicte.

- El coneixement de valors com ara la pau, la justícia i la solidaritat, que porten a produir canvis en la societat valenciana que repercutisquen en les societats dels països del Sud.

- La difusió dels drets humans i la violació d'estos a què són sotmesos les poblacions més vulnerables, com ara la infància i joventut, els refugiats i desplaçats i les poblacions indígenes, així com la vulneració dels drets laborals de les dones treballadores del Sud.

- El desenvolupament curricular conjunt nord-sud. Educar des del currículum escolar implica donar-li una dimensió transversal de manera que afecte els continguts de totes les àrees o disciplines que s'estudien, però també la metodologia i organització del centre.

- La potenciació de la catalogació i sistematització de materials d'educació al desenvolupament, així com recolzar la creació de centres de documentació i recursos didàctics en la matèria.

- L'intercanvi de professorat: docents del Sud que en els nostres col·legis ensenyen de primera mà als nostres alumnes la realitat dels seus països.

- El foment del voluntariat i la participació de la societat valenciana en les iniciatives a favor dels països en desenvolupament.

- L'impuls dels agermanaments o programes bilaterals de col·legis de la Comunitat Valenciana amb centres educatius dels països del Sud.

- El foment del comerç just entre les empreses valencianes amb activitats en països del Sud i en la societat en general, que promoga l'establiment de relacions comercials entre el Nord i el Sud basades en condicions justes.

- Els programes de sensibilització i capacitació per al codesenvolupament, amb l'objectiu de crear una cultura basada en les potencialitats que tenen els immigrants per al desenvolupament dels seus països i ser vectors de desenvolupament en el seu país d'origen.

Estes ajudes es canalitzaran a través de la convocatòria pública del Programa de Cooperació al Desenvolupament. La dita convocatòria es dirigirà a les organitzacions no governamentals per al des-

litzar una reflexió científica que permeta obtenir conclusions para mejorar la cooperació impulsada i financiada con fondos públicos o privados. El Congreso Internacional analizará en qué medida las acciones de cooperación inciden en las situaciones de desigualdad que sufren con el resto de la sociedad en la que están insertos, comunicar y compartir experiencias para mejorarlas y explorar nuevas fórmulas que permitan que las acciones de cooperación tengan en cuenta estas situaciones.

La organización del Congreso correrá a cargo del Consejo Universitario Valenciano de Relaciones Internacionales y Cooperación (CUVRIC), en el que participan las cinco Universidades públicas valencianas. Para su financiación, se establecerá un Convenio de colaboración con la Generalitat, en el que se recogerán igualmente sus bases y líneas generales. El Congreso se celebrará en la ciudad de València en el último trimestre del año. La Secretaría General recaerá en la Universidad de València, que tiene la presidencia de CUVRIC durante el año 2005.

Junto a esta acción, dentro del programa Sol·lidària 2005 se incluirán campañas de comercio justo y consumo responsable, actividades de fomento de la cooperación municipal, acciones de educación al desarrollo en los centros de enseñanza sobre la situación de los grupos vulnerables, convocatoria de la tercera edición del concurso objetivo abierto, así como otras actividades relacionadas con la materia y objetivos del programa.

2. Ayudas destinadas al fomento de actividades y proyectos de sensibilización social y educación para el desarrollo.

Junto al programa Sol·lidària, la Generalitat promoverá, mediante la financiación de proyectos presentados por los agentes sociales de la cooperación valenciana, diferentes acciones de sensibilización y educación al desarrollo dirigidas a:

- El apoyo de las iniciativas que den a conocer a la sociedad valenciana las diferentes emergencias, conflictos armados, crisis sociales, etc., que atraviesan los países más desfavorecidos, y el fomento y difusión de iniciativas que propicien estrategias de reconciliación post-conflicto.

- El conocimiento de valores tales como la paz, la justicia y la solidaridad, que lleven a producir cambios en la sociedad valenciana que repercutan en las sociedades de los países del Sur.

- La difusión de los derechos humanos y la violación de los mismos a la que son sometidos las poblaciones más vulnerables, tales como la infancia y juventud, los refugiados y desplazados y las poblaciones indígenas, así como la vulneración de los derechos laborales de las mujeres trabajadoras del Sur.

- El desarrollo curricular conjunto Norte-Sur. Educar desde el currículum escolar implica darle una dimensión transversal de forma que afecte a los contenidos de todas las áreas o disciplinas que se estudian, pero también a la metodología y organización del centro.

- La potenciació de la catalogación y sistematización de materiales de educación al desarrollo, así como apoyar la creación de centros de documentación y recursos didácticos en la materia.

- El intercambio de profesorado: docentes del Sur que en nuestros colegios enseñen de primera mano a nuestros alumnos la realidad de sus países.

- El fomento del voluntariado y la participación de la sociedad valenciana en las iniciativas a favor de los países en desarrollo.

- El impulso de los hermanamientos o programas bilaterales de colegios de la Comunidad Valenciana con centros educativos de los países del Sur.

- El fomento del comercio justo entre las empresas valencianas con actividades en países del Sur y en la sociedad en general, que promueva el establecimiento de relaciones comerciales entre el Norte y el Sur basadas en condiciones justas.

- Los programas de sensibilización y capacitación para el desarrollo, con el objetivo de crear una cultura basada en las potencialidades que tienen los inmigrantes para el desarrollo de sus países y ser vectores de desarrollo en su país de origen.

Estas ayudas se canalizarán a través de la convocatoria pública del Programa de Cooperación al Desarrollo. Dicha convocatoria se dirigirá a las organizaciones no gubernamentales para el desarrollo

envolupament que acrediten el compliment dels requisits establits en l'article 5 del Decret 201/1997, d'1 de juliol, del Consell de la Generalitat, i es troben inscrites en el registre d'organitzacions no governamentals per al desenvolupament de l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional.

Els projectes susceptibles de rebre ajudes hauran d'adequar-se al marc estratègic definit en el Pla director de la Cooperació Valenciana 2004-2007, així com a les prioritats ressenyades en este apartat del Pla Anual 2005.

Es consideraran igualment prioritaris aquells projectes a realitzar conjuntament per dos o més ONGD.

#### 3.4.3. D'investigació i formació especialitzada

Junt amb la tasca exercida per les ONGD per a sensibilitzar i educar el desenvolupament a la Comunitat Valenciana, és molt important fomentar l'activitat formativa especialitzada, que com expressa el Pla director és indissociable de l'activitat investigadora, ja que perquè una ensenyança siga eficaç ha d'anar adequant-se a l'evolució de les necessitats socials i a l'avanç dels coneixements científics.

Per això, durant el present any es promouran les accions desenvolupades per les universitats valencianes en este àmbit, encaminades a impulsar:

- La investigació sobre el propi desenvolupament, sobre els mitjans, les estratègies, els processos i polítiques de cooperació, per a aprofundir en les causes i en les conseqüències del model de desenvolupament actual i en els problemes que provoca.

- La capacitat de formació i investigació en el Sud i la mobilitat de personal investigador entre el Nord i el Sud.

- La divulgació per a la reflexió i millora del treball dels agents implicats en la cooperació valenciana, perquè els estudis i investigacions siguen coneguts.

- La investigació sobre el codesenvolupament i les experiències existents.

- La formació de tots els agents de cooperació de la Comunitat Valenciana en la planificació, gestió i avaluació de projectes, inclosos els immigrants com a agents de codesenvolupament.

- La celebració de trobades, seminaris i congressos que permeten l'intercanvi de coneixements i el diàleg. Es tindran en compte les experiències dels agents beneficiaris de l'ajuda.

Per al cofinançament dels projectes presentats per les universitats, fins a un màxim del 50% del pressupost, la Generalitat realitzarà una convocatòria pública específica d'ajudes a projectes de formació, investigació i transferència tecnològica. La dita convocatòria, com a novetat en este exercici, s'estendrà també a les universitats privades de la Comunitat Valenciana, donat el seu creixent compromís i activitat en esta matèria. Els projectes podran executar-se tant a la Comunitat Valenciana com als països en via de desenvolupament.

Junt amb els projectes que duguen a terme cada una de les universitats, es potenciarà especialment la relació amb estes a través dels òrgans o comitès corresponents, per a coordinar les intervencions que estes duguen a terme de mode conjunt, com el curs de Postgrau de Cooperació al Desenvolupament, que en enguany compleix la cinquena edició, o el I Congrés Internacional de Cooperació al Desenvolupament sobre Grups Vulnerables, ja mencionat.

Així mateix, en 2005 es realitzaran conjuntament amb les universitats valencianes accions de formació dirigides al personal de les administracions públiques, organitzacions no governamentals i altres agents de la cooperació valenciana, que impliquen la millora de la qualitat de la cooperació. Els primers cursos versaran sobre la identificació, formulació i presentació de projectes.

Estes accions conjuntes es cofinançaran per la Generalitat per mitjà dels oportuns convenis de col·laboració.

D'altra banda, la Generalitat impulsarà la formació complementària dels joves cooperants valencians per mitjà de la concessió de beques, tant a la Comunitat Valenciana com en les Oficines Tècniques de Cooperació en l'exterior dependents de l'AECI en països en què s'estiguen executant projectes de cooperació al desenvolupament cofinançats per la Generalitat. Durant l'any 2005 es convocaran tres beques per a la realització de pràctiques en la Direcció

que acrediten el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 5 del Decreto 201/1997, de 1 de julio, del Consell de la Generalitat, y se encuentren inscritas en el registro de organizaciones no gubernamentales para el desarrollo de la Agencia Española de Cooperación Internacional.

Los proyectos susceptibles de recibir ayudas deberán adecuarse al marco estratégico definido en el Plan director de la Cooperación Valenciana 2004-2007, así como a las prioridades reseñadas en este apartado del Plan Anual 2005.

Se considerarán igualmente prioritarios aquellos proyectos a realizar conjuntamente por dos o más ONGD.

#### 3.4.3. De investigación y formación especializada

Junto a la labor desempeñada por las ONGD para sensibilizar y educar al desarrollo en la Comunidad Valenciana, es muy importante fomentar la actividad formativa especializada, que como expresa el Plan director es indissociable de la actividad investigadora, ya que para que una enseñanza sea eficaz debe ir adecuándose a la evolución de las necesidades sociales y al avance de los conocimientos científicos.

Por ello, durante el presente año se promoverán las acciones desarrolladas por las Universidades valencianas en este ámbito, encaminadas a impulsar:

- La investigación sobre el propio desarrollo, sobre los medios, las estrategias, los procesos y políticas de cooperació, para profundizar en las causas y en las consecuencias del modelo de desarrollo actual y en los problemas que provoca.

- La capacidad de formación e investigación en el Sur y la movilidad de personal investigador entre el Norte y el Sur.

- La divulgación para la reflexión y mejora del trabajo de los agentes implicados en la cooperació valenciana, para que los estudios e investigaciones sean conocidos.

- La investigación sobre el codesarrollo y las experiencias existentes.

- La formación de todos los agentes de cooperació de la Comunidad Valenciana en la planificación, gestión y evaluación de proyectos, incluidos los inmigrantes como agentes de codesarrollo.

- La celebración de encuentros, seminarios y congresos que permitan el intercambio de conocimientos y el diálogo. Se tendrán en cuenta las experiencias de los agentes beneficiarios de la ayuda.

Para la cofinanciación de los proyectos presentados por la Universidades, hasta un máximo del 50% del presupuesto, la Generalitat realizará una convocatoria pública específica de ayudas a proyectos de formación, investigación y transferencia tecnològica. Dicha convocatoria, como novedad en este ejercicio, se extenderá también a las Universidades privadas de la Comunidad Valenciana, dado su creciente compromiso y actividad en esta materia. Los proyectos podrán ejecutarse tanto en la Comunidad Valenciana como en los países en vías de desarrollo.

Junto a los proyectos que lleven a cabo cada una de las Universidades, se potenciará especialmente la relación con las mismas a través de los órganos o comités correspondientes, para coordinar las intervenciones que éstas lleven a cabo de modo conjunto, como el Curso de Postgrado de Cooperación al Desarrollo, que en este año cumple su quinta edición, o el I Congreso Internacional de Cooperación al Desarrollo sobre Grupos Vulnerables, ya mencionado.

Asimismo, en este año 2005 se realizarán conjuntamente con las Universidades valencianas acciones de formación dirigidas al personal de las Administraciones Públicas, organizaciones no gubernamentales y otros agentes de la cooperació valenciana, que impliquen la mejora de la calidad de la cooperació. Los primeros cursos versarán sobre la identificación, formulación y presentación de proyectos.

Estas acciones conjuntas se cofinanciarán por la Generalitat mediante los oportunos Convenios de colaboración.

Por otro lado, la Generalitat impulsará la formación complementaria de los jóvenes cooperantes valencianos mediante la concesión de becas, tanto en la Comunidad Valenciana como en las Oficinas Técnicas de Cooperación en el exterior dependientes de la AECI en países en los que se estén ejecutando proyectos de cooperació al desarrollo cofinanciados por la Generalitat. Durante el año 2005 se convocarán tres becas para la realización de prácticas en la

General de Cooperació al Desenvolupament i Relacions Externes i huit beques per a la formació en l'exterior.

Igualment, s'estudiarà l'ampliació de l'oferta formativa amb la incorporació de dos beques a realitzar en 2006 en oficines del Programa de Nacions Unides per al Desenvolupament (PNUD). Esta iniciativa respon a un doble objectiu: ampliar les zones geogràfiques i les àrees temàtiques d'intervenció de la cooperació valenciana i contribuir a l'accés dels jòvens cooperants valencians als diferents organismes de les Nacions Unides.

#### 3.4.4. D'ajuda humanitària i d'emergència

El Consell de la Generalitat concedeix cada vegada major rellevància a l'ajuda humanitària i d'emergència destinada a les poblacions dels països menys desenvolupats que patixen desastres naturals o conflictes humans.

Les intervencions de la Generalitat en esta matèria s'emmarquen dins del Comitè Permanent d'Ajuda Humanitària i d'Emergència de la Comunitat Valenciana, que té com a objecte coordinar esforços i concentrar recursos per a aconseguir l'efectivitat de les ajudes que es presten.

A fi de potenciar el paper de tal Comitè, este es regularà en la Llei de Cooperació al Desenvolupament de la Comunitat Valenciana, com a òrgan de coordinació de les institucions públiques i entitats privades de la Comunitat Valenciana que destinen fons a l'ajuda humanitària i d'emergència.

La Presidència del Comitè Permanent recaurà en la consellera de Cooperació i Participació. El Comitè Permanent estarà assessorat per un òrgan consultiu, integrat per les organitzacions no governamentals de desenvolupament de la Comunitat Valenciana que tenen entre els seus objectius l'ajuda humanitària i d'emergència.

La immediatesa que requereix l'execució de l'ajuda humanitària i d'emergència i la coordinació necessària per a realitzar programes de postemergència per a la reconstrucció i prevenció de riscos, aconsellen la cerca de fórmules de gestió, disposició i control dels recursos que garantisquen l'eficàcia de l'ajuda, que s'estudiaran en el si del Comitè durant el present any, per a la seua implantació al començament de l'any 2006.

Igualment, des de l'experiència dels últims anys davant d'estes situacions, es promourà la formalització d'un Pla d'Emergència, per a facilitar i agilitzar les possibles actuacions, que es farà operatiu durant l'any 2006.

Les ajudes que la Generalitat concedisca l'any 2005 en matèria d'ajuda humanitària i d'emergència s'atorgaran, per mitjà de conveni de col·laboració, a les organitzacions no governamentals de la Comunitat Valenciana que duguen a terme tals projectes d'emergència o postemergència, o si és el cas amb entitats públiques en aquelles accions coordinades per la cooperació espanyola.

#### 3.5. Recursos

##### 3.5.1. Humans

El personal adscrit a la Direcció General de Cooperació al Desenvolupament i Relacions Externes serà l'encarregat de controlar la planificació, gestió i avaluació dels projectes i programes, i el seguiment dels temes transversals que han d'estar presents en tots ells.

No obstant això, en el marc de la política activa de coordinació amb les altres administracions i institucions públiques de la Comunitat Valenciana que destinen recursos a la cooperació per al desenvolupament, i a fi de millorar l'eficàcia dels programes, accions i projectes, es promourà la participació de professionals procedents de les diferents administracions públiques, experts en les diferents matèries estratègiques de la cooperació, com ara la salut, l'educació i el medi ambient, i entre les funcions dels quals es troben les d'assessorament, les de formulació de propostes tècniques, o fins i tot les de seguiment de projectes que per la seua especificitat o la seua envergadura requereixen la intervenció de dits experts, especialment en els plans estratègics d'intervenció i els programes integrals.

Així mateix, per raons d'especificitat de la matèria, es podrà contractar persones físiques o jurídiques especialistes en cooperació per al desenvolupament, especialment en matèria d'identificació dels PEI, amb subjecció a la normativa reguladora dels contractes de les administracions públiques.

Dirección General de Cooperación al Desarrollo y Relaciones Externas y ocho becas para la formación en el exterior.

Igualmente, se estudiará la ampliación de la oferta formativa con la incorporación de dos becas a realizar en 2006 en oficinas del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Esta iniciativa responde a un doble objetivo: ampliar las zonas geográficas y las áreas temáticas de intervención de la cooperación valenciana y contribuir al acceso de los jóvenes cooperantes valencianos a los diferentes organismos de las Naciones Unidas.

#### 3.4.4. De ayuda humanitaria y de emergencia

El Consell de la Generalitat concede cada vez mayor relevancia a la ayuda humanitaria y de emergencia destinada a las poblaciones de los países menos desarrollados que sufren desastres naturales o conflictos humanos.

Las intervenciones de la Generalitat en esta materia se enmarcan dentro del Comité Permanente de Ayuda Humanitaria y de Emergencia de la Comunidad Valenciana, que tiene por objeto coordinar esfuerzos y concentrar recursos para lograr la efectividad de las ayudas que se presten.

Con el fin de potenciar el papel de dicho Comité, éste se regulará en la Ley de Cooperación al Desarrollo de la Comunidad Valenciana, como órgano de coordinación de las instituciones públicas y entidades privadas de la Comunidad Valenciana que destinen fondos a la ayuda humanitaria y de emergencia.

La Presidencia del Comité Permanente recaerá en la consellera de Cooperación y Participación. El Comité Permanente estará asesorado por un órgano consultivo, integrado por las organizaciones no gubernamentales de desarrollo de la Comunidad Valenciana que tienen entre sus objetivos la ayuda humanitaria y de emergencia.

La inmediatez que requiere la ejecución de la ayuda humanitaria y de emergencia y la coordinación necesaria para realizar programas de post-emergencia para la reconstrucción y prevención de riesgos, aconsejan la búsqueda de fórmulas de gestión, disposición y control de los recursos que garanticen la eficacia de la ayuda, que se estudiarán en el seno del Comité durante el presente año, para su implantación a comienzos del año 2006.

Igualmente, desde la experiencia de los últimos años ante estas situaciones, se promoverá la formalización de un Plan de Emergencia, para facilitar y agilitar las posibles actuaciones, que se hará operativo durante el año 2006.

Las ayudas que la Generalitat conceda en el año 2005 en materia de ayuda humanitaria y de emergencia se otorgarán, mediante Convenio de colaboración, a las organizaciones no gubernamentales de la Comunidad Valenciana que lleven a cabo dichos proyectos de emergencia o postemergencia, o en su caso con entidades públicas en aquellas acciones coordinadas por la cooperación española.

#### 3.5. Recursos

##### 3.5.1. Humanos

El personal adscrito a la Dirección General de Cooperación al Desarrollo y Relaciones Externas será el encargado de controlar la planificación, gestión y evaluación de los proyectos y programas, y el seguimiento de los temas transversales que deben estar presentes en todos ellos.

No obstante, en el marco de la política activa de coordinación con las demás Administraciones e instituciones públicas de la Comunidad Valenciana que destinen recursos a la cooperación para el desarrollo, y con el fin de mejorar la eficacia de los programas, acciones y proyectos, se promoverá la participación de profesionales procedentes de las diferentes Administraciones Públicas, expertos en las diferentes materias estratégicas de la cooperación, tales como la salud, la educación y el medio ambiente, y entre cuyas funciones se encuentren las de asesoramiento, las de formulación de propuestas técnicas, o incluso las de seguimiento de proyectos que por su especificidad o su envergadura requieran la intervención de dichos expertos, especialmente en los Planes Estratégicos de Intervención y los programas integrales.

Asimismo, por razones de especificidad de la materia, se podrá contratar personas físicas o jurídicas especialistas en cooperación para el desarrollo, especialmente en materia de identificación de los PEI, con sujeción a la normativa reguladora de los contratos de las Administraciones Públicas.

D'altra banda, la cooperació al desenvolupament és una àrea molt dinàmica, on cada dia s'avança en la investigació de noves fórmules de lluita contra la pobresa, moltes d'elles provinents dels propis països del Sud; açò requereix un esforç de reaprenentatge de tots els treballadors públics implicats en este sector, que és necessari recolzar per mitjà d'una formació permanent dirigida als professionals tècnics i administratius, a través de seminaris, cursos i altres activitats docents.

Açò es durà a terme durant l'any 2005 per mitjà d'accions de formació específiques o conjuntament amb els altres agents de la cooperació valenciana, en matèries com a estudi, valoració, seguiment i avaluació de projectes, eines informàtiques per al seguiment d'expedients, etc.

### 3.5.2. Econòmics i financers

La cooperació econòmica i financera es realitzarà per mitjà de les ajudes i aportacions destinades a projectes d'inversió per a l'augment del capital físic dels països receptors, i a través de les aportacions a projectes d'ajuda econòmica als sectors considerats prioritaris per este Pla Anual.

D'acord amb el que s'ha establert pel Pla director 2004-2007, els programes, projectes i accions de cooperació per al desenvolupament que duga a terme la Generalitat durant l'any 2005 es finançaran preferentment de forma bilateral, a través d'organitzacions de desenvolupament desproveïdes de caràcter oficial, a càrrec de les línies del programa pressupostari de cooperació internacional al desenvolupament, bé siga per mitjà de conveni o per convocatòria pública.

El finançament de les accions de cooperació a través de les convocatòries ordinàries es realitzarà per mitjà de subvencions, que d'acord amb la normativa es concediran d'acord amb criteris de publicitat, concurrència i objectivitat. Prèviament a la concessió de subvencions s'establiran les bases reguladores, de manera que, conjuntament amb el Decret 201/1997, d'1 de juliol, del Consell de la Generalitat, pel qual es regulen les bases per a la cooperació internacional al desenvolupament de la Generalitat, i la resta de normativa de general aplicació, s'oferisca un marc jurídic estable a les relacions entre la Generalitat i els agents socials de cooperació.

Les bases reguladores de l'any 2005 s'adaptaran al marc estratègic del Pla director de la Cooperació Valenciana 2004-2007, desplegat per este Pla Anual. Seran publicades al febrer de 2005 i resoltes abans del 15 de juliol del mateix any.

Igual que en anys anteriors, la valoració de l'adaptació dels projectes als criteris establerts en el Decret 201/1997, d'1 de juliol, del Consell de la Generalitat, i a les prioritats definides en l'orde de convocatòria, i la selecció d'aquells projectes que es consideren de major interès, s'efectuarà per la Comissió Tècnica del Programa de Cooperació. La Comissió utilitzarà, com a element de deliberació, els informes d'una entitat externa, contractada a este efecte per a realitzar una avaluació tècnica dels projectes presentats.

### 3.5.3. Tècnics

La cooperació tècnica es durà a terme per mitjà d'accions, convenis, programes i projectes d'educació i formació, d'investigació i transferència de tecnologies, de prestació d'experts, de concessió de beques, d'informació, documentació, intercanvi, assessorament, consultoria i estudis.

### 3.5.4. Institucionals

Tal com estableix el Pla director i arreplega este Pla Anual en diversos apartats, es potenciaran els programes de caràcter integral oberts a la participació de diversos actors, amb la finalitat que, basant-se en la seua especialització, puguin ser promotors del desenvolupament de les comunitats de manera complementària, és a dir, combinant actuacions a diferent nivell temàtic (desenvolupament econòmic, institucional, necessitats bàsiques, etc.), de manera que l'impacte siga major a causa de la sinergia dels seus efectes.

Tals programes es dissenyaran basant-se en els Plans Estratègics d'Intervenció (PEI), que es concretaran en projectes a executar per mitjà de convenis de col·laboració amb els agents socials de la Comunitat Valenciana i altres administracions públiques.

Por otro lado, la cooperación al desarrollo es un área muy dinámica, donde cada día se avanza en la investigación de nuevas fórmulas de lucha contra la pobreza, muchas de ellas provenientes de los propios países del Sur; esto requiere un esfuerzo de reaprendizaje de todos los trabajadores públicos implicados en este sector, que es necesario apoyar mediante una formación permanente dirigida a los profesionales técnicos y administrativos, a través de seminarios, cursos y otras actividades docentes.

Esto se llevará a cabo durante el año 2005 mediante acciones de formación específicas o conjuntamente con los demás agentes de la cooperación valenciana, en materias como estudio, valoración, seguimiento y evaluación de proyectos, herramientas informáticas para el seguimiento de expedientes, etc.

### 3.5.2. Económicos y financieros

La cooperación económica y financiera se realizará mediante las ayudas y aportaciones destinadas a proyectos de inversión para el aumento del capital físico de los países receptores, y a través de las aportaciones a proyectos de ayuda económica a los sectores considerados prioritarios por este Plan Anual.

De acuerdo con lo establecido por el Plan director 2004-2007, los programas, proyectos y acciones de cooperación para el desarrollo que lleve a cabo la Generalitat durante el año 2005 se financiarán preferentemente de forma bilateral, a través de organizaciones de desarrollo desprovistas de carácter oficial, con cargo a las líneas del programa presupuestario de cooperación internacional al desarrollo, bien sea mediante convenio o por convocatoria pública.

La financiación de las acciones de cooperación a través de las convocatorias ordinarias se realizará mediante subvenciones, que de acuerdo con la normativa se concederán con arreglo a criterios de publicidad, concurrencia y objetividad. Previamente a la concesión de subvenciones se establecerán las bases reguladoras, de modo que, conjuntamente con el Decreto 201/1997, de 1 de julio, del Consell de la Generalitat, por el que se regulan las bases para la cooperación internacional al desarrollo de la Generalitat, y demás normativa de general aplicación, se ofrezca un marco jurídico estable a las relaciones entre la Generalitat y los agentes sociales de cooperación.

Las bases reguladoras del año 2005 se adaptarán al marco estratégico del Plan director de la Cooperación Valenciana 2004-2007, desarrollado por este Plan Anual. Serán publicadas en febrero de 2005 y resueltas antes del 15 de julio del mismo año.

Al igual que en años anteriores, la valoración de la adaptación de los proyectos a los criterios establecidos en el Decreto 201/1997, de 1 de julio, del Consell de la Generalitat, y a las prioridades definidas en la Orden de convocatoria, y la selección de aquellos proyectos que se consideren de mayor interès, se efectuará por la Comisión Técnica del Programa de Cooperación. La Comisión utilizará, como elemento de deliberación, los informes de una entidad externa, contratada al efecto para realizar una evaluación técnica de los proyectos presentados.

### 3.5.3. Técnicos

La cooperación técnica se llevará a cabo mediante acciones, convenios, programas y proyectos de educación y formación, de investigación y transferencia de tecnologías, de prestación de expertos, de concesión de becas, de información, documentació, intercambio, asesoramiento, consultoria y estudios.

### 3.5.4. Institucionales

Tal y como establece el Plan director y recoge este Plan Anual en diversos apartados, se potenciarán los programas de carácter integral abiertos a la participación de diversos actores, con la finalidad que, en base a su especialización, puedan ser promotores del desarrollo de las comunidades de manera complementaria, es decir, combinando actuaciones a diferente nivel temático (desarrollo económico, institucional, necesidades básicas, etc.), de forma que el impacto sea mayor debido a la sinergia de sus efectos.

Dichos programas se diseñarán en base a los Planes Estratégicos de Intervención (PEI), que se concretarán en proyectos a ejecutar mediante Convenios de colaboración con los agentes sociales de la Comunidad Valenciana y otras Administraciones Públicas.

### 3.6. Avaluació de la cooperació valenciana

El Pla director 2004-2007 menciona entre els criteris en què es basa la cooperació valenciana el de responsabilitat, entenent com a tal la necessitat avaluar les conseqüències de les accions de desenvolupament que duga a terme, evitant els possibles impactes negatius en les comunitats receptors i donant compte del bon ús dels fons públics desembossats.

La dita avaluació continuarà permetent corregir les deficiències que s'observen i adoptar les mesures adequades per a optimitzar els resultats dels esforços, que tant els agents socials com el propi Consell de la Generalitat duen a terme en el seu interès per aconseguir els Objectius del Mil·lenni i aconseguir un orde internacional més just.

Per a això, durant l'any 2005 es realitzaran els estudis necessaris per a desenvolupar l'any 2006 els nous procediments de seguiment i avaluació dels programes, projectes i accions de cooperació, realitzats o finançats directament o indirectament per la Generalitat, que permeten valorar amb la màxima garantia el seu impacte, eficàcia i sostenibilitat.

Es realitzarà avaluació de resultats o objectius i avaluació de l'impacte. L'avaluació dels resultats o objectius fa referència a la mesura en què els resultats concrets han sigut efectivament aconseguits. Quant a l'avaluació de l'impacte, contempla els resultats del projecte en el mig i llarg termini, d'una banda, i els efectes no previstos o cercats durant la formulació original, d'una altra.

Els criteris que se seguiran per a l'avaluació són:

- a) Pertinència: l'adequació dels resultats i els objectius de la intervenció al context en què es realitza.
- b) Eficàcia: determina si s'ha aconseguit l'objectiu específic de la intervenció o els resultats previstos, sense considerar els costos en què s'incorre per a obtenir-los.
- c) Eficència: és una mesura de l'èxit dels resultats en relació amb els recursos que es consumixen.
- d) Impacte: consisteix en l'anàlisi de tot possible efecte o conseqüència d'una intervenció a nivell local, regional o nacional.
- e) Viabilitat: En termes generals, la viabilitat pot ser definida com el grau en què els efectes positius derivats de la intervenció continuen una vegada s'ha retirat l'ajuda externa.

A fi de facilitar la implantació dels sistemes d'avaluació de la cooperació valenciana, durant l'any 2005 es realitzarà una primera avaluació, segons els criteris assenyalats en els paràgrafs anteriors, pel sistema de mostreig, a diversos projectes cofinançats per la Generalitat en distints països i sectors d'actuació, per a obtenir una valoració de resultats, objectius i l'impacte causat. Per a esta tasca, i donada l'especialitat, formació, dedicació i complexitat que es requereix, es contractaran avaluadors externs, la qual cosa garantirà l'objectivitat dels resultats.

## 4. RELACIÓ AMB ELS AGENTS DE LA COOPERACIÓ

Com estableix el Pla director de la Cooperació Valenciana 2004-2007, la coordinació amb els altres agents de la cooperació és un instrument imprescindible perquè existisca coherència i complementaritat en la consecució dels objectius.

Per a això, durant l'any 2005 es duran a terme polítiques actives de col·laboració i coordinació amb la cooperació internacional, estatal, local i d'altres comunitats autònomes.

### 4.1. A la Comunitat Valenciana

Per a poder desenvolupar una tasca de col·laboració i participació eficaç, permanent i fluida, és necessari disposar d'un registre públic en què consten les organitzacions i entitats que realitzen activitats de cooperació internacional per al desenvolupament o d'ajuda humanitària i d'emergència des de la Comunitat Valenciana.

En este sentit, una vegada entre en vigor la Llei de Cooperació al Desenvolupament, es treballarà especialment per a dotar la Comunitat Valenciana d'un registre oficial d'agents de la cooperació valenciana, en què figuren no sols les ONGD, sinó també els distints sectors socials que duen a terme accions d'este tipus, com universitats, associacions professionals, empresarials i sindicals, etc

### 3.6. Evaluación de la cooperación valenciana

El Plan director 2004-2007 menciona entre los criterios en los que se basa la cooperación valenciana el de responsabilidad, entendiendo como tal la necesidad de evaluar las consecuencias de las acciones de desarrollo que lleve a cabo, evitando los posibles impactos negativos en las comunidades receptoras y dando cuenta del buen uso de los fondos públicos desembolsados.

Dicha evaluación seguirá permitiendo corregir las deficiencias que se observen y adoptar las medidas adecuadas para optimizar los resultados de los esfuerzos, que tanto los agentes sociales como el propio Consell de la Generalitat llevan a cabo en su empeño por alcanzar los Objetivos del Milenio y conseguir un orden internacional más justo.

Para ello, durante el año 2005 se realizarán los estudios necesarios para desarrollar en el año 2006 los nuevos procedimientos de seguimiento y evaluación de los programas, proyectos y acciones de cooperación, realizados o financiados directa o indirectamente por la Generalitat, que permitan valorar con la máxima garantía su impacto, eficacia y sostenibilidad.

Se realizará evaluación de resultados u objetivos y evaluación del impacto. La evaluación de los resultados u objetivos hace referencia a la medida en que los resultados concretos han sido efectivamente alcanzados. En cuanto a la evaluación del impacto, contempla los resultados del proyecto en el medio y largo plazo, por un lado, y los efectos no previstos o buscados durante la formulación original, por otro.

Los criterios que se seguirán para la evaluación son:

- a) Pertinencia: la adecuación de los resultados y los objetivos de la intervención al contexto en que se realiza.
- b) Eficacia: determina si se ha alcanzado el objetivo específico de la intervención o los resultados previstos, sin considerar los costes en que se incurre para obtenerlos.
- c) Eficencia: es una medida del logro de los resultados en relación con los recursos que se consumen.
- d) Impacto: consiste en el análisis de todo posible efecto o consecuencia de una intervención a nivel local, regional o nacional.
- e) Viabilidad: en términos generales, la viabilidad puede ser definida como el grado en el que los efectos positivos derivados de la intervención continúan una vez se ha retirado la ayuda externa.

Con el fin de facilitar la implantación de los sistemas de evaluación de la cooperación valenciana, durante el año 2005 se realizará una primera evaluación, según los criterios señalados en los párrafos anteriores, por el sistema de muestreo, a diversos proyectos cofinanciados por la Generalitat en distintos países y sectores de actuación, para obtener una valoración de resultados, objetivos y el impacto causado. Para esta labor, y dada la especialidad, formación, dedicación y complejidad que se requiere, se contratarán evaluadores externos, lo que garantizará la objetividad de los resultados.

## 4. RELACIÓN CON LOS AGENTES DE LA COOPERACIÓN

Como establece el Plan director de la Cooperación Valenciana 2004-2007, la coordinación con los demás agentes de la cooperación es un instrumento imprescindible para que exista coherencia y complementariedad en la consecució de los objetivos.

Para ello, durante el año 2005 se llevarán a cabo políticas activas de colaboración y coordinación con la cooperación internacional, estatal, local y de otras Comunidades Autónomas.

### 4.1. En la Comunidad Valenciana

Para poder desarrollar una labor de colaboración y participación eficaç, permanente y fluida, es necesario disponer de un registro público en el que consten las organizaciones y entidades que realicen actividades de cooperación internacional para el desarrollo o de ayuda humanitaria y de emergencia desde la Comunidad Valenciana.

En este sentido, una vez entre en vigor la Ley de Cooperación al Desarrollo, se trabajará especialmente para dotar a la Comunidad Valenciana de un registro oficial de agentes de la cooperación valenciana, en el que figuren no sólo las ONGD, sino también los distintos sectores sociales que llevan a cabo acciones de este tipo, como Universidades, asociaciones profesionales, empresariales y sindicales, etc.

#### 4.1.1. ONGD

Com a actors fonamentals de la cooperació al desenvolupament, es potenciarà durant l'any 2005 la relació amb les ONGD i les entitats que les representen.

Per a això, la Llei de Cooperació al Desenvolupament de la Comunitat Valenciana establirà les diverses fórmules de diàleg i participació amb les ONGD i les entitats que les representen, tant en l'elaboració de les seues disposicions reglamentàries de desplegament que els afecten, com en la seua representació en els òrgans que hagen d'estar presents, especialment en:

- El Consell Valencià de Cooperació al Desenvolupament.
- El Comitè Permanent d'Ajuda Humanitària i d'Emergència, a través de l'òrgan consultiu.

A més, es potenciarà la seua participació en els programes integrals de desenvolupament i sensibilització, entre ells Solidària 2005.

#### 4.1.2. Altres conselleries i organismes públics dependents de la Generalitat

La Generalitat, des dels seus distints centres directius, du a terme activitats complementàries en matèria de cooperació internacional a la desenvolupada per la Presidència de la Generalitat, en àrees tan importants com salut, educació, benestar social, medi ambient, agricultura, etc. Per això, és necessari promoure la coordinació, l'intercanvi d'informació, la coherència i la complementaritat de l'activitat de la Generalitat en l'àmbit de la cooperació al desenvolupament.

Açò es podrà dur a terme, amb major mesura si és possible, una vegada creada i regulada la Comissió Interdepartamental de Cooperació per al Desenvolupament per la Llei de Cooperació al Desenvolupament de la Comunitat Valenciana i la seua normativa d'execució, integrada per representants de les conselleries i organismes de la Generalitat que són susceptibles de realitzar actuacions relacionades amb la dita matèria.

En este sentit, cada conselleria o organisme pot aportar les seues capacitats tècniques, financeres i humanes, per a millorar l'eficiència i eficàcia de la cooperació de la Generalitat. Açò s'ha fet ja patent en els distints comitès i comissions que funcionen de facto, com el Comitè de Salut de la Comunitat Valenciana o l'experiència en programes duts a terme en l'àmbit de l'educació en el programa Soldària.

#### 4.1.3. Altres administracions públiques

S'estudiaran els possibles protocols, convenis o concerts que resulten més adequats per a la coordinació de la Generalitat amb les altres administracions i institucions públiques de la Comunitat Valenciana que destinen recursos a la cooperació per al desenvolupament, a fi de millorar l'eficàcia dels programes, accions i projectes.

Es potenciarà igualment la xarxa REPROCÓDE, de registre i seguiment de projectes de cooperació al desenvolupament.

A més, s'impulsarà recíprocament l'activitat de cooperació al desenvolupament que s'efectue des de les administracions valencianes, per mitjà de programes de promoció i sensibilització social i ciutadana.

#### 4.1.4. Universitats i centres associats

Durant els últims anys, l'experiència de participació de la Generalitat amb les universitats públiques valencianes ha sigut bàsica per a dur a terme importants accions de col·laboració, com el projecte TELDE o el Curs Interuniversitari de Cooperació al Desenvolupament.

Esta col·laboració s'ha plasmat per mitjà del Comitè Interuniversitari de la Comunitat Valenciana, a través del qual les cinc universitats públiques i la Generalitat coordinen la seua activitat conjunta en matèria de cooperació al desenvolupament.

Per a l'any 2005, es va a intensificar esta relació amb la creació del Consell Universitari Valencià de Relacions Internacionals i Cooperació (CUVRIC), en què participen les cinc universitats públiques valencianes.

En el si d'este consell s'organitzarà enguany el I Congrés Internacional de Cooperació al Desenvolupament sobre Grups Vulnerables, dins del programa Sol·lidària 2005.

#### 4.1.1. ONGD

Como actores fundamentales de la cooperación al desarrollo, se potenciará durante el año 2005 la relación con las ONGD y las entidades que las representen.

Para ello, la Ley de Cooperación al Desarrollo de la Comunidad Valenciana establecerá las diversas fórmulas de diálogo y participación con las ONGD y las entidades que las representen, tanto en la elaboración de sus disposiciones reglamentarias de desarrollo que les afecten, como en su representación en los órganos que deban estar presentes, especialmente en:

- El Consejo Valenciano de Cooperación al Desarrollo.
- El Comité Permanente de Ayuda Humanitaria y de Emergencia, a través del órgano consultivo.

Además, se potenciará su participación en los programas integrales de desarrollo y sensibilización, entre ellos Sol·lidària 2005.

#### 4.1.2. Otras Consellerias y organismos públicos dependientes de la Generalitat

La Generalitat, desde sus distintos centros directivos, lleva a cabo actividades complementarias en materia de cooperación internacional a la desarrollada por la Presidencia de la Generalitat, en áreas tan importantes como salud, educación, bienestar social, medio ambiente, agricultura, etc. Por ello, es necesario promover la coordinación, el intercambio de información, la coherencia y la complementariedad de la actividad de la Generalitat en el ámbito de la cooperación al desarrollo.

Esto se podrá llevar a cabo, con mayor medida si cabe, una vez creada y regulada la Comisión Interdepartamental de Cooperación para el Desarrollo por la Ley de Cooperación al Desarrollo de la Comunidad Valenciana y su normativa de ejecución, integrada por representantes de las Consellerias y organismos de la Generalitat que son susceptibles de realizar actuaciones relacionadas con dicha materia.

En este sentido, cada Conselleria u organismo puede aportar sus capacidades técnicas, financieras y humanas, para mejorar la eficiencia y eficacia de la cooperación de la Generalitat. Esto se ha hecho ya patente en los distintos comités y comisiones que funcionan de facto, como el Comité de Salud de la Comunidad Valenciana o la experiencia en programas llevados a cabo en el ámbito de la educación en el programa Sol·lidària.

#### 4.1.3. Otras Administraciones Públicas

Se estudiarán los posibles protocolos, convenios o conciertos que resulten más adecuados para la coordinación de la Generalitat con las demás Administraciones e instituciones públicas de la Comunidad Valenciana que destinen recursos a la cooperación para el desarrollo, a fin de mejorar la eficacia de los programas, acciones y proyectos.

Se potenciará igualmente la red REPROCÓDE, de registro y seguimiento de proyectos de cooperación al desarrollo.

Además, se impulsará recíprocamente la actividad de cooperación al desarrollo que se efectúe desde las Administraciones valencianas, mediante programas de promoción y sensibilización social y ciudadana.

#### 4.1.4. Universidades y centros asociados

Durante los últimos años, la experiencia de participación de la Generalitat con las Universidades públicas valencianas ha sido básica para llevar a cabo importantes acciones de colaboración, como el proyecto TELDE o el Curso Interuniversitario de Cooperación al Desarrollo.

Esta colaboración se ha plasmado mediante el Comité Interuniversitario de la Comunidad Valenciana, a través del cual las cinco Universidades públicas y la Generalitat coordinan su actividad conjunta en materia de cooperación al desarrollo.

Para el año 2005, se va a intensificar esta relación con la creación del Consejo Universitario Valenciano de Relaciones Internacionales y Cooperación (CUVRIC), en el que participan las cinco Universidades públicas valencianas.

En el seno de este Consejo se organizará durante este año el I Congreso Internacional de Cooperación al Desarrollo sobre Grupos Vulnerables, dentro del programa Sol·lidària 2005.

L'experiència i coneixements de les universitats en matèria de cooperació al desenvolupament és un factor important per a incrementar la qualitat de la cooperació valenciana per mitjà de la formació dels seus professionals, per la qual cosa confeccionaran i realitzaran cursos durant l'any per a personal de l'administració pública i agents socials de la cooperació valenciana, en coordinació amb les universitats valencianes.

#### 4.1.5. Empreses i organitzacions empresarials

Actualment les empreses són conscients que juguen un paper fonamental de contribució al desenvolupament sostenible, afavorint el creixement social i econòmic, però al mateix temps garantint una actuació responsable que pot vindre recolzada per la subscripció de codis de conducta que redunden en beneficis socials i mediambientals, a través dels seus Departaments de Responsabilitat Social Corporativa (RSC).

La cooperació valenciana ja compta entre els seus agents socials amb associacions i federacions empresarials que dediquen esforços i fons a la cooperació internacional.

Per això, durant 2005 es recolzarà la interlocució amb les diverses empreses per a conèixer i promoure el treball que es realitza a la Comunitat Valenciana des dels seus departaments de RSC, amb la finalitat d'anar avançant cap a actuacions conjuntes en este camp.

#### 4.1.6. Sindicats

Els sindicats desenvolupen històricament, bé directament o a través dels seus ONGD, accions per a formar i sensibilitzar en els temes de cooperació al desenvolupament en l'àmbit laboral i recolzant igualment a les organitzacions sindicals i socials dels països en desenvolupament per a potenciar el diàleg social i la defensa dels drets dels treballadors.

En conseqüència, durant l'any 2005 es continuarà recolzant l'activitat realitzada per les organitzacions sindicals en matèria de cooperació internacional al desenvolupament i sensibilització i educació per al desenvolupament, a través de les convocatòries d'ajudes i de programes específics de formació, sensibilització o desenvolupament en l'àmbit laboral.

#### 4.2. A Espanya

##### 4.2.1. AECI. Comissió Interterritorial de Cooperació al Desenvolupament

Es continuarà treballant, en la línia de col·laboració existent, amb l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional, a través de la Comissió Interterritorial de Cooperació al Desenvolupament i la seua Comissió Permanent, i d'acord amb el conveni marc vigent i els diferents programes i iniciatives de col·laboració conjunta, com ara el Programa VITA i el Programa Azahar, o en aquelles accions d'ajuda humanitària i d'emergència que es desenvolupen conjuntament per la cooperació espanyola.

També s'efectuarà una nova convocatòria de beques en les Oficines Tècniques de Cooperació en l'exterior dependents de l'AECI en països en què s'estan executant projectes de cooperació al desenvolupament cofinançats per la Generalitat.

##### 4.2.2. Altres comunitats autònomes

Es realitzaran contactes durant l'any 2005 que puguin concloure en propostes de realització d'informacions compartides a través de sistemes telemàtics o qualsevol altre mitjà de coordinació que redunde en benefici d'una cooperació més eficaç, així com altres accions en el marc de la Llei de Cooperació.

#### 4.3. Als països destinataris de la cooperació

Encara que la cooperació valenciana és fonamentalment de caràcter indirecte, al materialitzar-se a través d'organitzacions i entitats radicades en la pròpia comunitat autònoma, és convenient acostar la realitat dels països receptors de l'ajuda a la nostra pròpia comunitat, la qual cosa ens ajudarà a millorar la nostra cooperació i sensibilitzar la pròpia població.

D'altra banda, l'avaluació que pretén realitzar la Generalitat de la nostra cooperació ha d'estendre's a les entitats que executen materialment el projecte i que reben indirectament la responsabilitat de realització dels projectes, i per tant de la seua justificació i sostenibilitat.

La experiencia y conocimientos de las Universidades en materia de cooperación al desarrollo es un factor importante para incrementar la calidad de la cooperación valenciana mediante la formación de sus profesionales, por lo que confeccionarán y realizarán cursos durante el año para personal de la administración Pública y agentes sociales de la cooperación valenciana, en coordinación con las Universidades valencianas.

#### 4.1.5. Empresas y organizaciones empresariales

Actualmente las empresas son conscientes de que juegan un papel fundamental de contribución al desarrollo sostenible, favoreciendo el crecimiento social y económico, pero al mismo tiempo garantizando una actuación responsable que puede venir apoyada por la suscripción de códigos de conducta que redunden en beneficios sociales y medioambientales, a través de sus Departamentos de Responsabilidad Social Corporativa (RSC).

La cooperación valenciana ya cuenta entre sus agentes sociales con asociaciones y federaciones empresariales que dedican esfuerzos y fondos a la cooperación internacional.

Por ello, durante 2005 se apoyará la interlocución con las diversas empresas para conocer y promover el trabajo que se realiza en la Comunidad Valenciana desde sus Departamentos de RSC, con la finalidad de ir avanzando hacia actuaciones conjuntas en este campo.

#### 4.1.6. Sindicatos

Los sindicatos desarrollan históricamente, bien directamente o a través de sus ONGD, acciones para formar y sensibilizar en los temas de cooperación al desarrollo en el ámbito laboral y apoyando igualmente a las organizaciones sindicales y sociales de los países en desarrollo para potenciar el diálogo social y la defensa de los derechos de los trabajadores.

En consecuencia, durante el año 2005 se continuará apoyando la actividad realizada por las organizaciones sindicales en materia de cooperación internacional al desarrollo y sensibilización y educación para el desarrollo, a través de las convocatorias de ayudas y de programas específicos de formación, sensibilización o desarrollo en el ámbito laboral.

#### 4.2. En España

##### 4.2.1. AECI. Comisión Interterritorial de Cooperación al Desarrollo

Se continuará trabajando, en la línea de colaboración existente, con la Agencia Española de Cooperación Internacional, a través de la Comisión Interterritorial de Cooperación al Desarrollo y su Comisión Permanente, y en consonancia con el Convenio Marco vigente y los diferentes programas e iniciativas de colaboración conjunta, tales como el Programa VITA y el Programa Azahar, o en aquellas acciones de ayuda humanitaria y de emergencia que se desarrollen conjuntamente por la cooperación española.

También se efectuará una nueva convocatoria de becas en las Oficinas Técnicas de Cooperación en el exterior dependientes de la AECI en países en los que se están ejecutando proyectos de cooperación al desarrollo cofinanciados por la Generalitat.

##### 4.2.2. Otras Comunidades Autónomas

Se realizarán contactos durante el año 2005 que puedan concluir en propuestas de realización de informaciones compartidas a través de sistemas telemáticos o cualquier otro medio de coordinación que redunde en beneficio de una cooperación más eficaz, así como otras acciones en el marco de la Ley de Cooperación.

#### 4.3. En los países destinatarios de la cooperación

Aunque la cooperación valenciana es fundamentalmente de carácter indirecto, al materializarse a través de organizaciones y entidades radicadas en la propia Comunidad Autónoma, es conveniente acercar la realidad de los países receptores de la ayuda a nuestra propia comunidad, lo que nos ayudará a mejorar nuestra cooperación y sensibilizar a la propia población.

Por otro lado, la evaluación que pretende realizar la Generalitat de nuestra cooperación debe extenderse a las entidades que ejecutan materialmente el proyecto y que reciben indirectamente la responsabilidad de realización de los proyectos, y por tanto de su justificación y sostenibilidad.

#### 4.4. Organismes internacionals

L'aposta de la Generalitat és la de donar suport al compliment de l'agenda internacional, tal com la plantegen els organismes competents en matèria de cooperació internacional, com Nacions Unides o Unió Europea, en especial amb l'Oficina de Cooperació EuropeAid i l'Oficina d'Ajuda Humanitària (TIRE).

A fi de facilitar l'accés dels agents de la cooperació valenciana al finançament europeu, es considera fonamental realitzar accions de difusió sobre les diferents línies de finançament dels organismes europeus, incloent administracions públiques i empreses i associacions empresarials. Esta difusió es basarà no sols a proporcionar informació personalitzada i a través de la pàgina web institucional, sinó que es promourà la celebració de jornades i trobades sobre les polítiques de cooperació de la Unió Europea.

Igualment i amb el mateix fi, la Generalitat promourà els contactes entre agents socials valencians i organitzacions d'altres regions europees, de cara a la formació de consorcis internacionals.

#### 5. PREVISIÓ PRESSUPOSTÀRIA

D'acord amb el que s'ha establert pel Pla director, el Consell de la Generalitat es proposa incrementar gradualment la dotació del Programa de Cooperació Internacional al Desenvolupament, a fi d'aconseguir un major acostament als objectius proclamats en les cimeres internacionals d'Ajuda Oficial al Desenvolupament, i en concret aconseguir el 0,7% dels pressupostos de la Generalitat.

En este sentit, d'acord amb l'avantprojecte de Llei de Pressupostos 2005, durant este any 2005 es preveu l'increment del programa de cooperació al desenvolupament de la Generalitat en un 5,35% respecte a l'any 2004, aconseguint la xifra total de 24.735.480 €.

Per línies pressupostàries, els fons destinats a les convocatòries públiques d'ajudes aconseguiran un total de 12.804.000 euros, la qual cosa suposa un augment del 18% respecte a l'any 2004.

L'ajuda humanitària i d'emergència s'incrementarà en un 10,13%, aconseguint la xifra d'1.500.000 euros.

El pressupost previst per a beques dirigides a cooperants valencians serà de 225.300 euros, un 13,61% més que l'exercici anterior.

Els fons dirigits a accions institucionals seran de 8.780.570 euros.

### Conselleria d'Economia, Hisenda i Ocupació

*DECRET 285/2004, de 23 de desembre, del Consell de la Generalitat, pel qual s'autoritza l'emissió o contractació de deute públic de la Generalitat corresponent a l'exercici 2004. [2004/F13356]*

La Llei 17/2003, de 30 de desembre, de Pressupostos de la Generalitat per a l'exercici 2004, estableix en l'article 33 que durant l'exercici 2004 no s'incrementarà el deute de la Generalitat, de forma que el seu saldo viu el 31 de desembre de 2004 no superarà el saldo corresponent a l'1 de gener de 2004. El dit límit serà efectiu al terme de l'exercici, podrà ser ultrapassat durant este, i es preveuen els casos pels quals es revisarà automàticament.

D'acord amb el que estipula la Llei d'Hisenda Pública de la Generalitat, el Consell de la Generalitat pot fixar les característiques del deute públic i els criteris relatius a la seua gestió. En virtut de la llei mencionada, el Decret 94/1996, de 21 de maig, del Consell de la Generalitat, pel qual es regula la gestió del deute públic, la gestió financera i la coordinació de l'endeutament de les entitats autònomes i empreses de la Generalitat, estableix que l'emissió o la contractació del deute públic de la Generalitat s'efectue a través de l'Institut Valencià de Finances.

En virtut d'això, a proposta del conseller d'Economia, Hisenda i Ocupació, amb la deliberació prèvia del Consell de la Generalitat, en la reunió del dia 23 de desembre de 2004,

#### 4.4. Organismos internacionales

La apuesta de la Generalitat es la de dar apoyo al cumplimiento de la agenda internacional, tal y como la planteen los organismos competentes en materia de cooperación internacional, como Naciones Unidas o Unión Europea, en especial con la Oficina de Cooperación EuropeAid y la Oficina de Ayuda Humanitaria (ECHO).

Con el fin de facilitar el acceso de los agentes de la cooperación valenciana a la financiación europea, se considera fundamental realizar acciones de difusión acerca de las diferentes líneas de financiación de los organismos europeos, incluyendo Administraciones Públicas y empresas y asociaciones empresariales. Esta difusión se basará no sólo en proporcionar información personalizada y a través de la página web institucional, sino que se promoverá la celebración de jornadas y encuentros sobre las políticas de cooperación de la Unión Europea.

Igualmente y con el mismo fin, la Generalitat promoverá los contactos entre agentes sociales valencianos y organizaciones de otras regiones europeas, de cara a la formación de consorcios internacionales.

#### 5. PREVISIÓN PRESUPUESTARIA

De acuerdo con lo establecido por el Plan director, el Consell de la Generalitat se propone incrementar gradualmente la dotación del Programa de Cooperación Internacional al Desarrollo, con el fin de lograr un mayor acercamiento a los objetivos proclamados en las cumbres internacionales de Ayuda Oficial al Desarrollo, y en concreto alcanzar el 0,7% de los Presupuestos de la Generalitat.

En este sentido, de acuerdo con el anteproyecto de Ley de Presupuestos 2005, durante este año 2005 se prevé el incremento del programa de cooperación al desarrollo de la Generalitat en un 5,35% respecto al año 2004, alcanzando la cifra total de 24.735.480 €.

Por líneas presupuestarias, los fondos destinados a las convocatorias públicas de ayudas alcanzarán un total de 12.804.000 euros, lo que supone un aumento del 18% con respecto al año 2004.

La ayuda humanitaria y de emergencia se incrementará en un 10,13%, alcanzando la cifra de 1.500.000 euros.

El presupuesto previsto para becas dirigidas a cooperantes valencianos será de 225.300 euros, un 13,61% más que el ejercicio anterior.

Los fondos dirigidos a acciones institucionales serán de 8.780.570 euros.

### Conselleria de Economía, Hacienda y Empleo

*DECRETO 285/2004, de 23 de diciembre, del Consell de la Generalitat, por el que se autoriza la emisión o contratación de deuda pública de la Generalitat correspondiente al ejercicio 2004. [2004/F13356]*

La Ley 17/2003, de 30 de diciembre, de Presupuestos de la Generalitat para el ejercicio 2004, establece en el artículo 33 que durante el ejercicio 2004 no se incrementará la deuda de la Generalitat, de tal forma que el saldo vivo de la misma a 31 de diciembre de 2004 no superará el correspondiente saldo a 1 de enero de 2004. Dicho límite será efectivo al término del ejercicio, pudiendo ser sobrepasado durante el mismo, y se prevén los casos por los que se revisará automáticamente.

De acuerdo con lo estipulado en la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat, el Consell de la Generalitat puede fijar las características de la deuda pública y los criterios relativos a su gestión. En virtud de esta ley, el Decreto 94/1996, de 21 de mayo, del Consell de la Generalitat, por el que se regula la gestión de la deuda pública, la gestión financiera y la coordinación del endeudamiento de las entidades autónomas y empresas de la Generalitat, establece que la emisión o contratación de la deuda pública de la Generalitat se efectúe a través del Instituto Valenciano de Finanzas.

En virtud de cuanto antecede, a propuesta del conseller de Economía, Hacienda y Empleo y previa deliberación del Consell de la Generalitat, en la reunión del día 23 de diciembre de 2004,